



LJUBLJANA – SVETOVNA PRESTOLNICA KNJIGE 2010

V letu med 23. aprilom 2010 in 23. aprilom 2011 bo Ljubljana Svetovna prestolnica knjige. Ta častni naziv, ki ga podeljuje UNESCO, bo Ljubljana nosila kot deseto mesto, ki ga je prejelo.

Na različnih prizoriščih v Ljubljani se bo v letu, ki ga bo zaznamovali knjige, književnost, medkulturni dialog in kultura branja, zvrstil bogat in raznovrsten program dogodkov. Posebej je vredno omeniti Festival Literature sveta: Fabula 2010, na katerem bodo sodelovali avtorji z vseh celin, in Svetovni vrh knjige, na katerem bodo sodelovali priznani strokovnjaki in raziskovalci.

Komisija za izbor svetovne prestolnice knjige je Ljubljano izbrala "zaradi kakovostne prijave ter tudi zaradi popolnega in raznolikega programa, ki ga široko in navdušeno podpirajo akterji knjižne industrije (založniki, knjigarne, knjižnice).

V Ljubljani bo potekalo okoli 300 dogodkov namenjenih spodbujanju branja, razvoju bralne kulture, večanju dostopnosti knjige, predstavljanju književnih zvrsti in svetovnih književnosti.

V programu Mestne občine Ljubljana, ki ga podpirata Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije in Javna agencija za knjigo Republike Slovenije, bodo glavnino dogodkov izvedle nevladne organizacije in zavodi s področja kulture, znanosti in raziskovanja, ki so jih strokovne komisije izbrale na javnem razpisu, del programa pa nastaja v sodelovanju s slovenskimi mesti in veleposlaništvu v Ljubljani.

Trubarjeva hiša literature

Ljubljana bo v tem letu pridobila svojo hišo literature in se tako pridružila številnim evropskim mestom (Münchnu, Dunaju, Hamburgu, Salzburgu, Kölnu, Københavnu...), v katerih že vrsto let delujejo tovrstne javne institucije. Trubarjeva hiša literature bo poseben javni prostor, namenjen literaturi in knjigi, umeščen v samem središču mesta (Ribji trg 2), ki bo s kontinuiranimi dogodki skozi vse leto pomembno prispeval k živahnemu kulturnemu in urbanemu utripu. Poslanstvo Trubarjeve hiše literature je, da postane referenčno mesto za književnost, knjigo in družbenokritično refleksijo v najširšem pomenu besede. Kot odprt prostor bo pripadnikom različnih literarnih, intelektualnih in nazorskih skupin omogočala izmenjavo mnenj in stališč o vseh kulturnih in družbenih vprašanjih, ki zaznamujejo današnji čas. S programskega vidika bo nova literarna hiša združevala dva temeljna vidika: literarno – umetniški in kritično – refleksivni.

V okviru literarno – umetniškega programa bodo potekale literarne prireditve, festivali, branja, predstavitve knjig, ustvarjalne delavnice, gostovanja tujih pisateljev in pesnikov itn. Poleg uveljavljenih načinov predstavitve literature (literarni večeri ipd.) bo še posebej spodbujala inovativne pristope, ki povezujejo literaturo z glasbenimi, likovnimi, lutkovnimi in drugimi umetniškimi izrazi. Prav tako bo spodbujala projekte, ki promovirajo bralno kulturo z uporabo novih tehnologij, kot so internet, elektronske knjige, blogi ipd. V tem smislu bo Trubarjeva hiša literature prostor povezovanja pisateljev, pesnikov, ustvarjalcev in umetnikov različnih profilov in ustvarjalnih pristopov. Poseben program bo posvečen kulturni vzgoji, ki bo spodbujala bralno kulturo in širila literarno, medijsko in informacijsko pismenost med otroki in mladini.

Kritična refleksija o literarnem in kulturnem življenju ter družbenih razmerah nasploh je še posebej nujno potrebna v času, ko javno življenje in medijski prostor zaznamujejo naraščajoča komercializacija, tabloidizacija in končno tudi trivializacija kulturnih in medijskih vsebin. V tem smislu bo Trubarjeva hiša literature »prostor javne besede«, ki bo omogočal teoretikom, kritikom in izobražencem, zlasti mlajših generacij, da izrazijo svoje poglede na spreminjajočo se kulturno in družbeno stvarnost.

Časovno bo izvajanje programa razdeljeno na dopoldanski, popoldanski in večerni program. V dopoldanskem delu programa bo literarna hiša delovala kot čitalnica (predvsem za strokovne revije in časopise) in prostor za obiske šolskih skupin, in sicer ob strokovno vodenem ogledu instalacije, posvečene Primožu Trubarju, in multimedijske video-vsebine z zgodovinskim prikazom Trubarjevega bivanja v Ljubljani. Popoldanski del bo namenjen delavnicam in srečevanju programskih skupin. V večernem delu programa bodo predstavljeni projekti, namenjeni širšemu občinstvu.

Program bodo izvajale programske skupine po posameznih tematikah: proza, poezija, teorija, program za otroke itn. Skupine bodo oblikovane na podlagi javnega poziva oziroma neposrednega povabila uveljavljenim ustvarjalcem, intelektualcem in pedagogom. Poleg izbranih programskih skupin bodo imeli tudi drugi izvajalci (založbe, kulturna društva, literarne skupine...), možnost, da predstavijo svoje literarne stvaritve, organizirajo delavnice in okrogle mize ter na druge načine promovirajo svojo dejavnost.

Trubarjeva hiša literature bo hkrati sedež novega knjižnega kluba, spletnega portala o književnosti in knjigi in razstavnega prostora.

Člani knjižnega kluba, organizirani v skupine oz. sekcije, bodo nosilci programov. Nekomercialen spletni portal bo poročal o dogodkih tudi prek multimedijalnih vsebin, hkrati pa bo ponujal avtorske prispevke v obliki recenzij, kritik, teoretskih pogledov, polemičnih člankov ipd. Pisatelji in pesniki, zlasti mlajši, bodo lahko predstavili svoje stvaritve širšemu občinstvu. Prav tako bo omogočen brezplačen dostop do izbranih elektronskih knjig, za katere bodo odkupljene avtorske pravice. Registrirani obiskovalci spletnega portala bodo lahko sodelovali pri ustvarjanju *online* vsebin: blogov, komentarjev in drugih prispevkov. V prostorih literarne hiše bo omogočen brezžični dostop do interneta. Galerijski prostor bo namenjen občasnim manjšim razstavam in postavitvam. V času *Ljubljane - svetovne prestolnice knjige 2010* bo Trubarjeva hiša literature kot dodatno informacijsko središče gostila številne promocijske in druge dogodke: tiskovne konference, pogovore ipd.

S prvo literarno hišo na Slovenskem bomo zaščitili Trubarjevo dediščino in jo hkrati odprli za javnost. Raznolikost in inovativnost programskih vsebin, namenjenih različnim družbenim skupinam in vsem generacijam, sta realna podlaga za uresničitev ambicioznega cilja, da bi Trubarjeva hiša literature sčasoma postala žarišče ne le literarnega, temveč tudi kulturnega in intelektualnega življenja v Ljubljani.

Trubarjeva hiša literature bo odprta maja 2010, program od septembra 2010 dalje.

Ljubljana – mesto-zatočišče

Na pobudo Slovenskega centra PEN se bo Ljubljana v prihajajočem letu vključila v mrežo mest, znanih kot mesta-zatočišča. Gre za mesta v Evropi in Ameriki, ki so se odločila pomagati in ponuditi zatočišča pisateljem, pesnikom in intelektualcem držav, v katerih oblasti ne spoštujejo svobode izražanja in preganjajo, zapirajo ali kakorkoli drugače onemogočajo delo in ponekod tudi življenje pišočin in svobodomiselnih ljudi.

Pogledi

7. aprila 2010 bo izšla prva številka *Pogledov*, novega štirinajstdnevnikarja za umetnost, kulturo in družbo.

Kres pod Gradom - otroška knjigarna

V mestnem domu bo začela delovati specializirana otroška knjigarna Kres pod Gradom, ki bo ponujala kakovosten slovenski in tujejezični knjižni program, namenjen otrokom od 0 do 10 let, in bo prijetno srečevališče otrok z avtorji, ilustratorji, pravljicarji in vsemi, ki bodo otrokom na prijazen način približali knjige in jih spodbujali k branju.

Za zbiratelje

Pošta Slovenije bo izdala razglednično dopisnico, s katero bo zaznamovala pomemben Unescov naslov, Banka Slovenije bo dala 12. aprila 2010 v prodajo zbirateljske kovance, ki jih izdaja Republika Slovenije ob dogodku "Ljubljana – svetovna prestolnica knjige 2010, Mestna občina Ljubljana pa je izdala priložnostni ekslibris.

Šolsko leto 2010/2011 – leto knjige

Ministrstvo za šolstvo in šport Republike Slovenije je šolsko leto 2010/11 razglasilo za leto knjige, saj želijo, da bi Unescov projekt *Ljubljana - svetovna prestolnica knjige 2010* dodatno spodbudil zavedanje o pomenu branja in knjige za razvoj vsakega posameznika in družbe v celoti.

Medijska sponzorja

Dnevnik d.d. in Radiotelevizija Slovenija

Informacijska pisarna: Aprila bo svoja vrata odprla Informacijska pisarna, v kateri bodo na voljo vse informacije o programu *Ljubljane – svetovne prestolnice knjige 2010*

Naslov: Informacijska pisarna svetovne prestolnice knjige, Mačkova 1, Ljubljana

Telefon: 01/ 306 11 74 in 01/ 306 1171

E-naslov: lspk2010@ljubljana.si

Spletna stran: www.ljubljanasvetovnaprestolnicaknjige.si

www.ljubljanaworldbookcapital.si

PROGRAM

19. april 2010 ob 19. uri, palača Unesca v Parizu

Slovesna predstavitev programa *Ljubljana – svetovna prestolnica knjige 2010* svetovni javnosti

Udeleženci slovesne predstavitve: generalna direktorica Unesca **Irina Bokova**, župan Mestne občine Ljubljana **Zoran Janković**, ministrica za kulturo RS **Majda Širca**, stalni predstavnik R Slovenije pri Unescu **dr. Janez Šumrada**, akademik **prof. dr. Slavoj Žižek** in številni diplomatski predstavniki.

Kulturni program: Jacques Brel / Branko Završan: Senca tvojga psa. Nastopajo: **Branko Završan**, **Žiga Golob**, **Krunoslav Levačič** in **Uroš Rakovec**.

23. april 2010 ob 12. uri, vhod Mestne hiše

Uradni prevzem Unescovega naslova: Župan **Zoran Janković** naznani prevzem naslova z dvigom zastave svetovne prestolnice knjige.

23. april 2010 ob 15. uri, Kinodvor

Srečanje in pogovor z akademikom Borisom Pahorjem, glasnikom slovenske književnosti.

Dogodek ob izidu Pahorjeve knjige *Zalivi. Čitanka*, ki jo je izdala Cankarjeva založba.

23. april ob 18. uri, Galerija Kresija

Odprtje razstave ilustracij akad. slikarke **Jelke Reichman: Osvetljene podobe**

23. april 2010 ob 20. uri, Križanke

Timpan v diahroniji: Umetniška uprizoritev **Matjaža Bergerja** kot poklon knjigi, branju in pisavam; srečanje znanosti, umetnosti in filozofije skozi optiko knjige.

LJUBLJANA BERE, RASTEM S KNJIGO, KNJIGE ZA VSAKOGR

Mestna občina Ljubljana v programu *Ljubljana bere* že tretje leto sistematično spodbuja razvijanje bralne kulture najmlajših. Mesto tako vsako leto podari po eno izvirno slovensko slikanico vsem ljubljanskim triletnikom in prvošolcem ob vstopu v šolo. Tako spodbujamo dostopnost najboljših knjig in podpiramo vrhunske avtorje.

Izbrani knjigi:

Jelka Reichman in Anja Štefan: Lonček na pike, Mladinska knjiga. Pesmi o živalih in otrocih dveh vrhunskih umetnic.

Matjaž Schmidt: Slovenske pravljice (in ena nemška) v stripu, Mladinska knjiga. 17 slovenskih ljudskih pravlji in nemška pravljica o Špicparkelju v stripu, ki zapolnjuje vrzel na slovenskem knjižnem trgu.

Javna agencija za knjigo RS bo slovenske srednješolce obdarila s knjigo *Geniji brez hlač*, avtorja Slavka Pregla.

KNJIGE ZA VSAKOGR

V okviru projekta *Knjige za vsakogar* bo izšlo 21 knjižnih del različnih zvrsti v visoki nakladi 8.000 izvodov in po ceni 3 evre za knjigo. Prodaja knjig se v letu svetovne prestolnice knjige iz knjigarn seli tudi v slovenske splošne knjižnice in druge kulturne ustanove. Pri projektu sodelujeta Društvo slovenskih knjigotržcev in Mestna knjižnica Ljubljana. Mestna knjižnica Ljubljana je ob sofinanciranju Ministrstva za kulturo RS izdelala posebna stojala, na katerih bo potekala prodaja knjig, Mestna uprava pa bo skrbela za promocijo.

Rene Goscinny, Tome, Jim Davis: stripovski album Mesečnik, Založba Grafit. Prinaša dve osrednji stripovski zgodbi, v katerih nastopajo legendarni stripovski junaki Iznogud pa Spirou in Fantasio, ki Evropejce zabavata že dobrih 70 let, ter najslavnejši svetovni maček Garfield.

Monika Kropelj, Roberto Dapit: Kole, kole, koledo, leto lepo mlado, Didakta. Knjiga združuje slovenske pripovedi, ki govorijo o mejnikih v koledarskem letu. Letni časi in meseci so povezani z ljudskimi običaji in verovanji.

Vsaka ljubezen je pesem (poezija), Društvo slovenskih pisateljev. Knjiga ljubezenskih pesmi izbranih slovenskih pesnikov, ki so zastopani s po eno pesmijo in so hkrati tudi sami iz slovenske književnosti – od ljudske do sodobne poezije – izbrali še po pet najlepših ljubezenskih pesmi.

Evald Flisar, Damijan Stepančič: Čarovnikov vajenec, strip, Vodnikova založba. Najbolj brani slovenski roman po drugi svetovni vojni, ki je izšel že v osmi izdaji in tokrat še v stripu ter govori o prijateljstvu med indijskim duhovnim učiteljem Joganando in mladim Evropejcem.

Karl Markus Gauss: Jedci psov iz Svinije, Slovenska matica. Avtor je s pomočjo osebnih raziskovanj, potovanj in številnih pogovorov z Romi na Slovaškem razkril presunljivo podobo njihovega življenja in odnos večine do manjšinskega prebivalstva.

Tone Pavček: Čas duše, čas telesa, Slovenska matica. Zbirka kratke lirične proze, v kateri se pesnik vsake teme dotakne na povsem osebni, pristen, globok, duhoviti ali ironičen način, pa naj gre za jezik, pokrajino, vino, zgodovino ali ljubice.

Boris Pahor: Zalivi. Čitanka, Cankarjeva založba. Izbor iz Pahorjevih romanov in novel predstavlja lok proze, ki je najboljša in najbolj avtentična slovenska sredozemska literatura in zarisuje obdobje fašizma 20. stoletja, še zlasti v odnosu do Slovencev pod Mussolinijevo Italijo, in skozi odlomke iz Nekropole kaže podobe iz uničevalnih taborišč.

Slavoj Žižek: Začeti od začetka. Čitanka, Cankarjeva založba. Knjiga izbranih besedil Slavuja Žižka se posveča predvsem avtorjevim besedilom, ki se nanašajo na analizo družbe in sodobnega funkcioniranja družbene vezi, pri čemer ožji izbor slovenskemu bralcu ponuja rdečo nit skozi labirint številnih Žižkovih besedil, ki so v zadnjih dveh desetletjih izšla predvsem v angleščini.

Svetlana Makarovič: Deseta hči. Čitanka, Cankarjeva založba. Prikaz pesniškega ustvarjanja Svetlane Makarovič, ki je iz besednjaka in imaginarija ljudske, zlasti baladne poezije naredila magični svet poezije, ki pa je obenem konkreten in sodoben, in pravljič za otroke, v katerih pesnica lahko izreče komentar, ki lapidarni pesniški obliki ni lasten.

Andrej Rozman Roza: Passion de Pressheren, KUD France Prešeren Trnovo. Dramski spev v dobro znanem in unikatnem slogu Andreja Rozmana Roze, ki je osredotočen na posamezna obdobja iz življenja Franceta Prešerna. Knjiga je spoj dveh avtorskih stvaritev, poleg Rozmanovega besedila bo vsebovala tudi ilustracije Cirila Horjaka.

Herta Muller: Zaziban dih, Študentska založba. Življenjska zgodba deportiranca v rusko taborišče služi za izris pripovedi o usodi nemškega naroda v Transilvaniji, ki bralcu poda presunljiv in nazoren prikaz preganjanja nemškega prebivalstva v Romuniji pod vladavino Stalina.

Daniel Kehlmann: Slava. Roman v devetih zgodbah, Študentska založba. Kehlmann postreže z devetimi zgodbami, ki se dogajajo tukaj in zdaj, v času komunikacijske tehnologije. V delu srečamo junake, ki zaradi odpovedi sodobne tehnike pristanejo v najrazličnejših neprijetnih situacijah.

Richard Flanagan: Plosk ene dlani, Študentska založba. Knjiga pripoveduje o življenju slovenskih priseljencev, ki so po drugi svetovni vojni pribežali v Avstralijo. Je roman o težkem življenju slovenskih emigrantov, ki v tujem svetu poskušajo najti up in odrešitev skozi ljubezen.

David Grossman: Glej geslo: ljubezen, Študentska založba. Roman je pripoved o Šlomu (Momiku) Neumannu, ki v 50. letih odrasča v Jeruzalemu z jidiš govorečima staršema, ki sta preživela holokavst. Obkrožen je s tišino in norostjo preživelih, zato postane obseden s skrivnostmi sveta, ki ga poskušajo zakriti.

Jonathan Franzen: Območja nelagodja, Študentska založba. Knjiga je Franznovo prvo avtobiografsko delo. Začne in sklene se z materino smrtjo in prodajo njene hiše, kar pomeni dokončno pretrganje vezi s preteklostjo in priložnost za obračun z dotodanjim življenjem. Ob tem zajame širšo sliko ameriške družbe 60. in 70. let prejšnjega stoletja.

Michal Viewegh: Učna ura ustvarjalnega pisanja, Študentska založba. Knjiga je zabavna, grenkosladka in ganljiva pripoved o dveh samosvojih dvojčkih in njuni teti, ki ju je vzgojila; o simpatični devetnajstletnici, ki je zanosila s poročenim moškim; o urednici bulvarnega časopisa, ki v poniževanju drugih išče svoje samospoštovanje.

Gašper Troha, Sebastijan Pregelj: Literarne poti po Ljubljani, Študentska založba. Knjiga bralca vabi, da se sprehodi po mestu z novimi očmi. Skozi napeto zgodbo mu odstira zgodovino plast za plastjo in mu odkriva življenje in delo najpomembnejših slovenskih književnikov. Mreža točk je razpostavljena v dva sprehoda po središču mesta, ob tem pa naniza posamezne točke, ki naj predstavijo literarno zgodovino tudi v drugih predelih Ljubljane.

Več avtorjev: LJ kot ljubezen, Študentska založba. Knjiga kaže, kako Ljubljano in njene bolj ali manj skrite kotičke doživlja več kot štirideset slovenskih pesnikov vseh generacij in na kakšne načine najde njihovo doživljanje specifično ubeseditev. Ljubljana zaživi kot vir navdiha in kritičnosti, avtopoetske digresije in zgodovinske upodobitve.

Zdaj pa: Ljubljana. Tuji avtorji o naši prestolnici, Študentska založba. V knjigi so zbrana besedila svetovnih avtorjev o Ljubljani, ki so nastala pretežno v preteklih 30. letih prejšnjega stoletja in so

neprecenljiv preplet pričevanj, spominov ali miniaturnih literarnih mojstrov. Med hvalnicami in zbadljivo kritiko, lucidnimi observacijami in pesniškimi zmotami je nastal neprecenljiv dokument uzrtja mesta od zunaj za vse, ki ga želijo spoznati od znotraj.

Več avtorjev: Štiri zmajske, Študentska založba. Štiri iskriva peresa mladinske literature so zapisala štiri zgodbe zmajev, ki se znajdejo sredi vrveža sodobnega sveta. Zmaji v teh zgodbah niso pošasti, ki so se borile z vitezi, temveč zvedava bitja, polna domislic. Knjigo je ilustriral **Matej de Cecco**.

LITERARNI FESTIVAL LITERATURE SVETA – FABULA 2010

3. do 28. maj 2010

Osrednji dogodek LSPK 2010 bo literarni festival Literature sveta – Fabula 2010, ki ga organizira Študentska založba. V času festivala, katerega osrednja tema je mesto, bodo Ljubljano obiskali svetovno znani in uveljavljeni pisatelji, med njimi Herta Müller, Nobelova nagrajenka za literaturo 2009.

Program festivala:

3. 5.

Drama SNG, Ljubljana

20.00 Svečana otvoritev festivala Literature sveta – Fabula 2010 s Herto Müller, Nobelovo nagrajenko za literaturo 2009

Povezuje: **Aleš Šteger**

Interpretacija besedil: **Igor Samobor**

3. 5.

Knjižnica Miklova hiša, Ribnica

19.00 Pesniški večer: Mednarodno znotraj lokalnega

Berejo:

Yang Lian, Kitajska

Leung Ping-kwan, Kitajska

Zhai Yongming, Kitajska

Yang Xiaobin, Kitajska

Milan Jesih, Slovenija

Gorazd Kocijančič, Slovenija

Tomaž Šalamun, Slovenija

Povezuje: **Tina Košir**

4. 5.

Knjigarna Beletrina, Ljubljana

20.00 Pesniški večer: Mednarodno znotraj lokalnega

Berejo:

Yang Lian, Kitajska

Leung Ping-kwan, Kitajska

Zhai Yongming, Kitajska

Yang Xiaobin, Kitajska

Milan Jesih, Slovenija

Gorazd Kocijančič, Slovenija

Tomaž Šalamun, Slovenija

Aleš Šteger, Slovenija

Povezuje: **Tina Košir**

5. 5.

Slovenski etnografski muzej, Ljubljana

17.00 Umetnost hebrejske pisave in Najlepše izraelske ilustracije

Otvoritev razstave v sklopu spremljevalnega programa ob obisku pisatelja Davida Grossmana.
V sodelovanju z Veleposlaništvom Države Izrael in Slovenskim etnografskim muzejem.

5. 5.

Zgodovinski atrij Mestne hiše, Ljubljana

20.00 Portreti slovenskih književnikov

Otvoritev razstave fotografa **Jožeta Suhadolnika**

Povezuje: **Carmen Lašič**

6. 5.

Trnovski pristan, Ljubljana

18.00 Sprehajališča za vračanje: otvoritev festivalskih bralnic

Dramski igralec **Vlado Novak** bere odlomke iz romana v verzih *Sprehajališča za vračanje Ferija Lainščka*.

V primeru dežja bo prireditev v Knjigarni Beletrina, Novi trg 2.

/ Bralnice – ktički za oddih z dobro knjigo v rokah. Obiščite nas v mesecu maju: Novi trg – Knjigarna Beletrina; Trnovski pristan – Plečnikove stopnice in Park Tivoli – ob Čolnarni /

7. 5.

Breg, Ljubljana

16.00 – 23.00 Pisateljevo mesto

Jonathan Franzen: New York

Pred obiskom ameriškega pisatelja Jonathana Franzna se bo promenada na Bregu spremenila v New York. Obiščite pisateljevo mesto, prepustite se besedam, glasbi, filmu in vonjem ter spoznajte kulturo, ki je zaznamovala avtorja.

20.00 Koncert: CHILI DOGS

Chili Dogs je skupina glasbenikov iz Hrvaške in Slovenije, polnih entuzijazma in ljubezni do glasbe, ki izvajajo priredbe ameriških skladb različnih glasbenih zvrsti na eleganten in muzikalen način.

Njihov repertoar sestavljajo skladbe avtorjev, kot so James Taylor, Billy Joel, Cindy Lauper, Johnny Nash, Don McLean, Paul Simon ter jazz standardi.

Astrid Kuljanić (vokal), **Uroš Rakovec** (kitare, mandolina), **Žiga Golob** (kontrabas, bas kitara),

Kruno Levačič (bobni), **Blaž Celarec** (tolkala, klarinet)

V primeru dežja bo prireditev v Atriju ZRC SAZU.

8. 5. Jakopičevo sprehajališče, park Tivoli, Ljubljana

10.00–14.00 Pesem je glas srca: Pevski zbori pojejo slovenske pesnike

Povezuje: **Jure Sešek**

Nastopajoči zbori:

Otroški pevski zbor Glasbene matice Ljubljana (zborovodkinja Branka Rotar Pance)

Otroški pevski zbor Kresničke OŠ Janka Kersnika iz Brda pri Lukovici (zborovodkinja Simona Zaveršnik)

Otroški pevski zbor RTV Slovenija (zborovodkinja Anka Jazbec)

Otroški pevski zbor OŠ Majde Vrhovnik iz Ljubljane (zborovodkinja Polona Guček Skrbinek)

Otroški in mladinski pevski zbor SPD Danica iz Št. Primoža na Koroškem (Avstrija)
(zborovodkinja Barbara Mistelbauer Stern)

Otroški pevski zbor Fran Venturini iz Domia (Italija) (zborovodkinja Suzana Žerjal)

Mladinski pevski zbor Glasbene matice Ljubljana (zborovodkinja Mateja Kališnik)

Mladinski pevski zbor OŠ Toma Brejca iz Kamnika (zborovodkinja Mateja Kališnik)

Mladinski pevski zbor GŠ Slavka Osterca iz Ljutomera (zborovodkinja Romana Rek Gnezda)

Mešani mladinski pevski zbor Veter (zborovodkinja Tereza Podlogar)

Mešani mladinski pevski zbor Gimnazije Ledina (zborovodkinja Marjeta Sojar)

Mešani pevski zbor Glasbene matice Ljubljana (zborovodkinja Špela Vrtačnik)

Komorni zbor Krog (zborovodkinja Živa Ploj Peršuh)

Učiteljski pevski zbor Slovenije Emil Adamič (zborovodkinja Špela Vrtačnik)

Moški pevski zbor Srečko Kosovel iz Ajdovščine (zborovodja Matjaž Šček)
Komorni zbor Fran Gerbič (zborovodja Jože Rajk)
V soorganizaciji z Glasbeno matico Ljubljana.

8. 5.

Cankarjev dom, Klub CD, Ljubljana

20.00 Literarni večer z Jonathanom Franznom

Gost: **dr. Oto Luthar**

Povezuje: **Tina Košir**

Interpretacija besedil: **Boris Ostan**

10. 5.

Knjigarna Beletrina, Ljubljana

20.00 Branje nominirancev za nagrado Dnevnikova fabula

Povezuje: **Tanja Petrič**

11. 5.

Breg, Ljubljana

16.00 – 23.00 Pisateljevo mesto

David Grossman: Jeruzalem

Pred obiskom izraelskega pisatelja Davida Grossmana se bo promenada na Bregu spremenila v Jeruzalem. Obiščite pisateljevo mesto, prepustite se besedam, glasbi, filmu in vonjem ter spoznajte kulturo, ki je zaznamovala avtorja.

20.00 Koncert: KEEL KLEZMER BAND

Štiričlanska akustična skupina iz Maribora igra klezmer. To je živa, melodična, čutna, vesela ter zelo harmonična glasba, ki je nepogrešljiva na judovskih proslavah in zabavah. Vsaka pesem ima svojo zgodbo, ki je povezana z judovsko kulturo.

Faruk Dreca (klarinet), **Marko Furek** (kontrabas), **Vojko Vešligaj** (kitara), **Dejan Štuhec** (harmonika)

V primeru dežja bo prireditev v Atriju ZRC SAZU.

11. 5.

Kinodvor, Ljubljana

Kinofabula: Filmi po literarnih predlogah gostov Fabule

20.00: Tematski pogovor v Kavarni Kinodvora

21.15: Projekcija filma *Mishehu Larutz Ito*, angl. naslov: *Someone to Run With*, Izrael, 2006, 118', na Kinodvorovem Vrtu

Režija: Oded Davidoff, scenarij: Noah Stollman, literarna predloga: David Grossman

V hebrejščini z angleškimi podnapisi.

V primeru dežja bo projekcija filma v Kavarni Kinodvora.

V soorganizaciji s Kinodvorom.

12. 5.

Cankarjev dom, dvorana M3,4, Ljubljana

11.00 Mednarodni simpozij: Ivan Cankar, podoba iz sanj

Povezuje: dr. Mateja Pezdirc Bartol

11.00–13.00

dr. Janko Kos: *Aktualnost Ivana Cankarja za 21. stoletje*

dr. Anna Bodrova: *Specifika kronotopa v avtobiografski prozi Ivana Cankarja*

dr. Zvonko Kovač: *Modernistično branje Cankarjeve proze*

dr. Vanesa Matajč: *“Ne-velika tema” Gospe Judit: nihilizem družbenih vlog na ravni zasebnega*

13.00–13.30: odmor

13.30–15.00

dr. Franc Zdravec: *Podoba iz sanj*

dr. Jožica Čeh Steger: *Cankar in prva svetovna vojna: med resničnostjo in podobo iz sanj*

dr. Peter Scherber: *Ciklizacija kot ustvarjalni princip pri prezentaciji Cankarjeve črtice*

15.00–16.00: odmor

16.00–17.30

dr. Irena Avsenik Nabergoj: *Moč v šibkosti bolnih deklic pri Cankarju in nekaterih evropskih pisateljih*

dr. Erwin Köstler: *Cankar med moderno in avantgardo*

dr. Mateja Pezdirc Bartol: *Ženske v Cankarjevi dramatik*

V soorganizaciji z revijo Sodobnost.

13. 5.

Cankarjev dom, Klub CD, Ljubljana

20.00 Literarni večer z Davidom Grossmanom

Gost: **Dušan Šarotar**

Povezuje: **Klemen Jelinčič Boeta**

Interpretacija besedil: **Polona Vetrh**

14. 5.

Breg, Ljubljana

14.00–17.00 Oda Prešernu

Dijaki srednjih šol prepisujejo in svobodno tipografsko oblikujejo Prešernov *Krst pri Savici* po ljubljanski promenadi.

Spremljevalni program: **Boštjan Gorenc Pižama in Klemen Klemen.**

Sodelujejo:

Gimnazija Bežigrad, Gimnazija Euro šola, Gimnazija Ledina, Gimnazija Moste, Gimnazija Jožeta Plečnika, Gimnazija Poljane, Gimnazija Šiška, Gimnazija Šentvid, Gimnazija Vič, Srednja šola za oblikovanje in fotografijo Ljubljana, Srednja vzgojiteljska šola, Šolski center Ljubljana – Gimnazija Antona Aškerc, Waldorfska šola, Šolski center Postojna – Srednja šola Postojna, Biotehnični izobraževalni center, Srednja medijska in grafična šola Ljubljana, Srednja trgovska šola Ljubljana, Srednja šola za gostinstvo in turizem v Ljubljani, Šolski center – srednja strojna in kemijska šola in Šolski center za pošto, ekonomijo in telekomunikacije

14. 5.

Sinagoga Maribor

12.00 Literarno srečanje z Davidom Grossmanom

Gost: **Dušan Šarotar**

Povezuje: **Klemen Jelinčič Boeta**

15. 5.

Breg, Ljubljana

16.00 – 23.00 Pisateljevo mesto

Michal Viewegh: Praga

Pred obiskom češkega pisatelja Michala Viewegha se bo promenada na Bregu spremenila v Prago.

Obiščite pisateljevo mesto, prepustite se besedam, glasbi, filmu in vonjem ter spoznajte kulturo, ki je zaznamovala avtorja.

V primeru dežja bo prireditev v Atriju ZRC SAZU.

17. 5.

Prešernov trg, Ljubljana

11.00 Prvi sprehod po literarnih poteh Ljubljane: Otvoritev projekta

17. 5.

Cankarjev dom, Klub CD, Ljubljana

20.00 Literarni večer z Michalom Vieweghom

Povezuje: **Manca Košir**

Interpretacija besedil: **Nataša Barbara Gračner**

18. 5.

Cankarjev dom, dvorana M1, Ljubljana

11.00–14.00 Seminar za bibliotekarje: Knjižnični modeli po Evropi

Brezplačni dogodek za bibliotekarje in druge zainteresirane.

18. 5.

Dom knjige, Koper

19.00 Literarni večer z Michalom Vieweghom

Gost: dr. Andrej Blatnik

Povezuje: Nives Vidrih

18. 5.

Kinodvor, Ljubljana

Kinofabula: Filmi po literarnih predlogah gostov Fabule

20.00: Tematski pogovor v Kavarni Kinodvora

21.15: Projekcija filma *Letoviščarji*, češki naslov: *Účastníci zájezdu*, Češka, 2006, 113', na Kinodvorovem Vrtu

Režija: Jiří Vejdělek, scenarij: Michal Viewegh, literarna predloga: Michal Viewegh

V češkem jeziku s slovenskimi podnapisi.

V primeru dežja bo projekcija filma v Kavarni Kinodvora.

V soorganizaciji s Kinodvorom. Izvedba projekcije v sodelovanju s Pro Plus.

19. 5.

Knjigarna Beletrina, Ljubljana

20.00 Ljubljana v 80-ih: pogovor ob ponatisu romana *Peronarji* Ferija Lainščka

Povezuje: Tanja Lesničar - Pučko

Gostje: Feri Lainšček, Aleš Debeljak, Marcel Štefančič jr.

20. 5.

Breg, Ljubljana

16.00 – 23.00 Pisateljevo mesto

Daniel Kehlmann: Dunaj

Pred obiskom nemškega pisatelja Daniela Kehlmann se bo promenada na Bregu spremenila v Dunaj. Obiščite pisateljevo mesto, prepustite se besedam, glasbi, filmu in vonjem ter spoznajte kulturo, ki je zaznamovala avtorja.

20.00 Koncert: KVARTET SAKSOFONOV 4SAXESS

Vrhunski akademski glasbeniki (diplomanti glasbenih akademij Ljubljane, Zagreba, Dunaja in Frankfurta, ki so svoje glasbeno znanje nadgrajevali s specializacijami v Bordeauxu, Parizu, Bostonu in v Ljubljani) bodo izvajali dela znanih avstrijskih skladateljev (Mozart, Schubert itd.).

Lev Pupis (sopran saksofon), **Tomislav Žužak** (alt saksofon), **Primož Fleischman** (tenor saksofon), **Dejan Prešiček** (bariton saksofon)

V primeru dežja bo prireditev v Atriju ZRC SAZU.

20. 5.

Mestni muzej, Ljubljana

18.30 Kaj mesto potrebuje?

Slepim in slabovidnim prijazno mesto

Okrogla miza

Povezuje: Mitja Čander

Gostje: Rajka Bračun Sova, Ivan Kastelic, dr. Ana Kučan, Sašo Rink, Tomaž Wraber

20.00 Otvoritev dela stalne razstave v Mestnem muzeju, prilagojene slepim in slabovidnim

V sodelovanju z Mestnim muzejem in Zvezo društev slepih in slabovidnih Slovenije.

21. 5.

Cankarjev dom, Klub CD, Ljubljana

20.00 Literarni večer z Danielom Kehlmannom

Gost: **Jani Virk**

Povezuje: **Amalija Maček**

Interpretacija besedil: **Pavle Ravnohrib**

22. 5.

Knjižnica Ivana Potrča, Ptuj

19.00 Literarni večer z Danielom Kehlmannom

Povezuje: **Urška P. Černe**

24. 5.

Breg, Ljubljana

16.00 – 23.00 Pisateljevo mesto

Richard Flanagan: Sydney

Pred obiskom avstralskega pisatelja Richarda Flanagan se bo promenada na Bregu spremenila v Sydney. Obiščite pisateljevo mesto, prepustite se besedam, glasbi, filmu in vonjem ter spoznajte kulturo, ki je zaznamovala avtorja.

20.00

Koncert: AHOMSA SYDNEY

Urbana zasedba bo predstavila glasbo, ki je odraz današnjega sveta, mešanja najrazličnejših starih kultur in glasbe današnjega časa. Če glasbi dodamo še didgeridoo, dobimo odmev mesta Sydney, ki je prepleteno s številnimi kulturami, obenem pa zaganjano s svojo tradicijo.

Nino Mureškič (tolkala), **Andrej Hrvatinić** (tolkala), **Damir Mazrek** (tolkala), **Andraž Mazi** (strune), **Robert Oven** (didgeridoo), k.g.

V primeru dežja bo prireditev v Atriju ZRC SAZU.

25. 5.

Dvorana kopališča Ausonia, Trst

18.00 Literarni večer z Richardom Flanaganom

Povezuje: **Patrizia Vascotto**

V sodelovanju s Skupino 85, knjigarno Minerva in društvom Consorzio Ausonia.

26. 5.

Cankarjev dom, Klub CD, Ljubljana

20.00 Literarni večer z Richardom Flanaganom

Gost: **Jure Potokar**

Povezuje: **Vesna Milek**

Interpretacija besedil: **Pavle Ravnohrib**

27. 5.

Kinodvor, Ljubljana

Kinofabula: Filmi po literarnih predlogah gostov Fabule

19.00: Projekcija filma *Odmev ploska male roke*, angl. naslov: *The Sound of One Hand Clapping*, Avstralija, 1998, 93', na Kinodvorovem Vrtu

Režija, scenarij in literarna predloga: Richard Flanagan

V angleškem jeziku s slovenskimi podnapisi.

Filmu bo sledil pogovor z avtorjem romana in režiserjem Richardom Flanaganom v Kavarni Kinodvora.

V soorganizaciji s Kinodvorom.

28. 5.

Cankarjev dom, Klub CD, Ljubljana

20.00 Zaključna prireditev festivala Literature sveta – Fabula 2010

23.00 Atrij ZRC SAZU, AFTER FABULA PARTY

*****SPREMLJEVALNI PROGRAM*****

21. 4.

Cankarjev dom, Dvorana M 3, 4, Ljubljana

17.00 Esej na maturi 2010

Lojze Kovačič in Andrej Makin – primerjalne esejske teme

Seminar vodi prof. **Nada Barbarič**.

Brezplačni dogodek za maturante in druge zainteresirane.

23. 4.

Literarne poti Ljubljane

Literarni utrip Ljubljane skozi čas, sedaj tudi na svetovnem spletu.

Obiščite: www.literarnaljubljana.si.

30. 4.–5. 5.

Prevajalska delavnica: Mednarodno znotraj lokalnega

Sodelujejo:

Yang Lian, Kitajska

Leung Ping-kwan, Kitajska

Yang Xiaobin, Kitajska

Zhai Yongming, Kitajska

Milan Jesih, Slovenija

Gorazd Kocijančič, Slovenija

Tomaž Šalamun, Slovenija

Aleš Štereg, Slovenija

BRANJA SLOVENSKIH PESNIKOV NA SPLETU

Studijsko branje slovenskih pesnic in pesnikov, ki predstavljajo vsak deset pesmi po lastnem izboru. Posnetki bodo objavljeni na spletni strani festivala Fabula. Berejo: **Neža Maurer, Barbara Korun, Erika Vouk, Lucija Stupica, Tone Pavček, Ciril Zlobec, Tone Škrjanec, Esad Babačič, Andrej Medved in Gorazd Kocijančič**. Izbor avtorjev: Gregor Podlogar.

Obiščite: www.festival-fabula.org

POTUJOČA NESKONČNA KNJIGA

Velika nepopisana knjiga bo potovala od **Knjigarne Beletrina** (3. 5.–11. 5. 2010), **knjigarne Konzorcij** (12. 5.–19. 5. 2010) do **Knjižnice Otona Župančiča** (20. 5.–28. 5. 2010) in vabila ljubitelje zgodb, da sodelujejo pri pisanju kolektivnega romana. Vsak obiskovalec lahko pripiše svoj odstavek in tako vsebinsko nadaljuje pripoved. Roman bo skupaj s podpisi avtorjev objavljen na spletni strani festivala Fabula.

BESEDA NA OBISKU

V času festivala Fabula slovenski dramski igralci berejo iz knjig gostujočih avtorjev Fabule v bolnišnicah, kriznih centrih in domovih za ostarele.

Berejo: **Alenka Tetičkovič, Mojca Fatur, Zvezdana Mlakar, Radoš Bolčina, Gašper Tič, Boris Ostan in Saša Pavček**.

Gostitelji:

Pediatrična klinika (Ljubljana), Univerzitetni rehabilitacijski inštitut Republike Slovenije – Soča (Ljubljana), Zavod za usposabljanje invalidne mladine – CIRIUS Kamnik, Splošna bolnišnica Celje, Dom upokojencev Postojna, Dom upokojencev Nova Gorica, Dom upokojencev Nova Gorica –

izpostava Podsabotin, Dom starejših občanov Center (Ljubljana), Dom starejših občanov Trnovo (Ljubljana), Dom starejših občanov Ljubljana Šiška, Dom starejših občanov Vič – Rudnik (Ljubljana), Mladinski dom Jarše (Ljubljana), Hiša zavetja Palčica (Grosuplje), Krizni center ženske svetovalnice Ljubljana in Mladinski dom Malči Beličeve (Ljubljana).

KNJIGA V STRIPU

V okviru festivala bo potekal natečaj *Knjiga v stripu* za učence tretje triade osnovnih šol iz vse Slovenije. Tema natečaja izhaja iz knjige *Štiri zmajske*, ki bo ob tej priložnosti izšla v zbirki Žepna Beletrina pri Študentski založbi. Uvod v knjigo prinaša legendo o dobrodušni zmajevki, ki je živel pod Ljubljanskim gradom, in njenih štirih sinovih, ki v spopadu z zlobnim čarovnikom okamnijo, meščani pa jih v zahvalo in spomin postavijo na most. Po dolgih stoletjih začnejo uroki popuščati in zmaji oživijo ter se začnejo sprehajati med nami. Na tej točki pripoved prevzamejo štirje izbrani slovenski mladinski avtorji (Neli Kodrič Filipič, Majda Koren, Maja Novak, Žiga Gombač), ki vsak v svojem značilnem slogu spremljajo dogodivščine štirih zmajev v sodobni Ljubljani.

Učence bomo povabili, da izdelajo strip na temo ene izmed zgodb iz knjige. Najboljše prispevke, ki bodo nagrajeni, bo izbrala strokovna komisija v sestavi Boštjan Gorenc - Pižama (urednik), Damijan Stepančič (ilustrator) in Dušan Šarotar (pisatelj).

Rezultati natečaja bodo objavljeni na spletni strani festivala Fabula 28. 5. 2010.

SPREHAJALIŠČA ZA VRAČANJE

BRALNICE NA PROSTEM V SODELOVANJU S KNJIŽNICO POD KROŠNJAMI

V času festivala bodo postavljene bralnice na prostem. Gre za knjižne koticke na prostem, umeščene v prijetno, senčno okolje, kjer se lahko obiskovalci družijo s knjigami v rokah. Bralci lahko izbirajo med številnimi naslovi slovenskih založb.

Bralnice so odprte na naslednjih lokacijah:

Park Tivoli, ob Čolnarni: 7., 8., 9. / 14., 15., 16. / 21., 22., 23. maj, med 13. in 19. uro;

Trnovski pristan, Plečnikove stopnice: 6., 10., 11., 12., 13. / 17., 18. 19., 20. / 24., 25., 26., 27. maj, med 13. in 19. uro;

Novi trg, Knjigarna Beletrina: 3.–28. maj, vsak dan med 9.30–19.30 in ob sobotah med 9.00 in 13.00.

RAZSTAVA NA KORITIH LJUBLJANICE

BRALEC: razstava fotografa Boruta Kranjca. Od 3.5–28.5 na koritih Ljubljane.

RAZSTAVI V SLOVENSKEM ETNOGRAFSKEM MUZEJU

Umetnost hebrejske pisave in Najlepše izraelske ilustracije

Postavitvi razstav v sklopu spremljevalnega programa ob obisku pisatelja Davida Grossmana.

Otvoritev v torek **5. 5. ob 17.00 uri, SEM, Ljubljana.**

V sodelovanju z Veleposlaništvom Države Izrael in Slovenskim etnografskim muzejem.

PESMI IN PORTRETI NA AVTOBUSIH LPP

V času festivala boste na avtobusih LPP skozi video portrete lahko spoznali številne slovenske književnike. Več kot 40 pesnikov pa se bo predstavilo z odlomkom iz pesmi, objavljenih v antologiji *Lj kot ljubezen*.

PREŠERNOVA NOVA OBLAČILA

Prešernov spomenik bo v času festivala Fabula za en dan doživel preobrazbo. Art inštalacijo Prešernovega novega oblačila, ki bo potiskano z odlomki iz pesnikove najdaljše pesnitve, bo realizirala oblikovalka Andreja Brulc.

Na festivalu v organizaciji Študentske založbe bodo sodelovali gostujoči uveljavljeni književniki iz različnih držav, središče festivala z branji, delavnicami in literarnimi vlaki bo Ljubljana, zlasti staro mestno jedro, posamezni dogodki pa bodo tudi v drugih slovenskih mestih. Osrednja tema festivala je prikaz različnih sodobnih književnih zvrsti, ki se danes pojavljajo v različnih delih sveta, razprave o položaju književnosti v sodobni družbi kot temeljni osi dialoga med kulturami. Posebno pozornost bo festival namenil tudi književnosti za otroke in mladino. V okviru festivala bodo izšle tudi posebne knjižne izdaje domačih in tujih avtorjev z logotipom *Ljubljana – svetovna prestolnica knjige 2010*. Svečana otvoritev festivala Literature sveta – Fabula 2010 s Herto Müller, Nobelovo nagrado za literaturo 2009 bo 3. maja 2010 ob 20. uri v SNG Drami, Ljubljana.

KNJIGA IN USTVARJALNOST NA PODROČJIH KULTURE

V programskem sklopu Knjiga in ustvarjalnost na področjih kulture bodo potekale prireditve z različnih področij kulture, ki se bodo vsebinsko povezovale s temeljnim programom in s knjigo v širšem smislu, izvajali pa jih bodo muzeji, galerije, gledališča, glasbeniki in drugi kulturni ustvarjalci. Tako bo knjiga v svoje okrožje pritegnila malone vse kulturne ustanove in vse medije.

FILM

Kinobalon na festivalu Pravljice danes. Kinodvor. Otroci bodo primerjali filmsko pripoved in pripovedovanje v živo. Najprej bodo prisluhnili pripovedovanju pravljic, potem pa si bodo lahko ogledali še animirane filme na velikem platnu. Obravnavana bosta dva animirana filma, narejena po slikanicah: *Trije razbojniki*, ki je bil posnet po istoimenski slikanici **Tomija Ungererja**, in *Zakaj?* priljubljene avtorice **Lile Prap**, po motivih katere je nastala tudi serija animiranih filmov. Pravljice o živalih bo pripovedovala **Ajda Roos**.
www.kinodvor.org/kinobalon

Kinobalon pripoveduje. Kinodvor. Izbrani pripovedovalci in glasbeniki bodo pred projekcijami filmov otrokom pripovedovali pravljice, zgodbe in pesmi, ki so tematsko vezane na filmsko pripoved. V Sezamovem kotičku bodo pregledovali slikanice in brali zgodbe na teme, ki jih obravnava film. V času počitnic bo organizirana delavnica, v kateri bodo povezovali knjigo in film ter strip in animirani film.
www.kinodvor.org/kinobalon

Večeri knjige in filma. Kinodvor. Večeri knjige in filma se bodo odvijali od marca do decembra 2010 v sodelovanju s slovenskimi založniškimi hišami in filmskimi distributerji. V goste so kot govorce povabljeni avtorji različnih knjižnih del, po katerih so bili posneti filmi, avtorji strokovnih knjižnih del, ki se nanašajo na filme, kritiki in drugi strokovnjaki, povezani s knjižno-filmskim svetom.
www.kinodvor.org

Velika retrospektiva Knjige o filmih, 2. del: Razumeti film, Slovenska kinoteka. **Louis Giannetti** je zasnoval svojo knjigo na dvanajstih natančnih poglavjih, ki obravnavajo filmsko teorijo. Filmi, ki bodo prikazani, so sestavni del tega večstopenjskega popotovanja po knjigi in nudijo neposredno možnost in izkušnjo, kako lahko razumemo filme s knjigo pred seboj in hkrati zazrti v veliko platno.
www.kinoteka.si

22.4.2010 – 22. 4. 2011

Na krilih domišljije. Lutkovno gledališče Ljubljana. Bibliofilska razstava bo nadgradnja ponudbe LGL. V foyeru bo na ogled vrsta starih in redkih otroških knjig, ki bodo v obiskovalcih zbudila nostalgične spomine in željo po ponovnem prebiranju.
www.lgl.si

April 2010-april 2011, ob sobotah med 11. in 13. uro

Varietejček. Familija, društvo za organizacijo umetnosti, Kavarna Union. Uprizorili bodo štiri serije gledaliških nadaljevanj, od katerih se vsaka povezuje z drugo umetnostjo, vse pa družijo ista rdeča nit:

knjiga. Ob sobotnih dopoldnevih se bodo otroci med 4. in 8. letom poglabljali v skrivnosti slikanic, znanstvenih enciklopedij, pesniških zbirk za otroke in zbirk pravljic z vsega sveta, gledali eno izmed štirih gledaliških nadaljevanj, zadnja ura pa bo namenjena kreativnim delavnicam in igri.
www.varietejcek.si

april – december 2010

Knjiga Čira čara. Pionirski dom – Center za kulturo mladih. Art center Pionirskega doma: Razstava in izdelava knjige Čira čara predstavlja izbor grafik, risb ali slik – ilustracij na izbrano temo pesmi haiku, ki jih tudi v letu 2010 zbirajo na Gimnaziji Vič. Namen je skupaj z gimnazijskim natečajem izvesti zbirni netekmovalni natečaj otroških in mladinskih del po ljubljanskih in slovenskih šolah.
www.pionirski-dom.si

23. april, 18.00

Jelka Reichman: Osvetljene in prebrane podobe. Galerija Kresija. Razstava bo odprta na dan, ko Ljubljana prejme častni naslov *Ljubljana – svetovna prestolnica knjige 2010*, 23. aprila. Umetnica je lanska dobitnica Župančičeve nagrade za življenjsko delo.

23. april-30. maj

Razstava skupine osmih mlajših ilustratorjev. Galerija Srečišče, hostel Celica, Metelkova. Sodobni vizualni umetniki bodo s svojim premislekom predstavili prihodnost drobne mojstrovine ekslibrisa in obenem postavili spoštljiv spomenik klasični likovni tehniki, grafiki, z razstavo *Ex libris – nazaj v knjigo*. Na izvirno postavljeni razstavi se bodo s svojimi deli in posegi v galerijski prostor predstavili **Dean Ivandič, Jakob Klemenčič, Alenka Sotler in Zora Stančič**. Ob obeh razstavah bo potekal še spremljevalni program, ki bo z bralnimi uricami likovno delo in pisano besedo približal kar najširšemu krogu poznavalcev in ljubiteljev tovrstne literature
www.galerijasrečisce.si

22. april, 16.00, Mestni trg; 27. april, 21.00, Hostel Celica

Otok, mesto in drugi. Društvo za Eno glasbo. Avtorica **Lucija Stupica**: Uprizoritev postavlja drugačno razmerje med človekom in metafiziko, med prvoosebim jazom in drugim. Ritem mesta se tako narekuje skozi poezijo, glasbo in spremljajočo fotografijo. Umetniki, ki so se povezali v ta projekt, o mestu razmišljajo kot o prostoru, ki razpira možnosti uresničitve človeka kot kulturnega in socialnega bitja.
www.pranger.si, www.terrafolk.org

23. april, Studio MGL

Knjiga in uprizoritvene umetnosti, tematska okrogla miza: Studio MGL. Predstavljeni bodo založbe in uredniki, ki v Sloveniji skrbijo za izhajanje strokovne literature s področja uprizoritvenih umetnosti.
www.mgl.si

23. april-8. julij, Informacijska pisarna LSPK 2010, 8. julij-8. avgust, Galerija Kresija

Uvod v 1. Festival črk, galerija Kresija, kaligraf **Marko Drpič**, tipoRenesansa: Os Festivala črk je rekonstrukcija 50 let stare tiskarne, vključno s tono svinčenih in lesenih črk. Na knjigotiskarski način bodo tiskali vizitke, vabila, vzorčne knjige črk.
www.festivalcrk.si

Dogodki v okviru Festivala črk:

- **Knjižna kazala.** Deset oblikovalcev, ilustratorica in kaligraf bodo natisnili majhno serijo knjižnih kazal. Kazala bodo naprodaj v večjih knjigarnah in muzejih. Sodelujejo oblikovalci **Tomato Košir, Teja Kleč, Tanja Radež, Boštjan Botas Kenda, Borut Balant, Petra Černe Oven, Mojca Janželj, Zek Crew, Lukatarina, Maja Licul**, ilustratorica **Mina Žabnikar** in kaligraf **Marko Drpič**. Prodajna mesta so delo industrijskega oblikovalca **Tonija Kancilje**.
www.festivalcrk.si

- **Mojstri pripovedujejo.** Vsako sredo bodo v intervjujih s tiskarskimi mojstri izvajali sočne zgodbe iz zakulisja tiskarskega sveta.
www.festivalcrk.si

April 2010 – april 2011

Literadiotura– literarni program in prireditve Radia Študent 2010-2011. Za 2 groša fantazije (radijske oddaje pravljic in pripovedovalska prireditve Pravljično *ReŠetanje*), *Tu pa tam* (literarne oddaje z interpretacijami proze sodobnih svetovnih in slovenskih avtorjev), *Dreamtigers* (natečaj poezije in večeri poezije), *Nočnje* (nočni literarni in igrani radijski program, posvečen manj znanim literarnim obdobjem): Literarne oddaje, programi in prireditve različnih literarnih zvrsti, ki izvirajo iz tradicije literarnih oddaj in radijskih iger Radia Študent ter njegove 40-letne interpretativne tradicije. Izbor pravljic, proze, poezije ter uprizoritvenih besedil iz slovenske in svetovne dediščine.
www.radiostudent.si

24. april, 19.00, Mini teater (branja enkrat mesečno)

Igralci berejo romane v Mini teatru. Mini teater. Polodrski dogodki, v katerih bodo največja imena slovenskega gledališča, **Milena Zupančič, Olga Kacjan, Zvezdana Mlakar, Jurij Souček, Ivanka Mežan, Iva Zupančič, Štefka Drolc, Saša Tabaković, Jose, Robert Waltl, Marko Mandić** in drugi, posodila svoje glasove klasičnim romanom svetovne književnosti (*Gospa Bovary, Billy Bud ...*) in sodobnim avtorjem (Pascal Quignard, Josef Winkler, Daniel Kehlman, Aleksandar Hemon ...). Pomemben del programa bo posvečen tudi sodobnemu slovenskemu romanu.
www.mini-teater.si

24. in 26. april, SNG Drama Ljubljana (ponovitve v oktobru in novembru)

Večer z Milo Kačič, Zavod Sensorium in Drama SNG Ljubljana. Večer z Milo Kačič je poklon duhovni sorodnosti, prijateljstvu, zvestobi, ljubezni, predaji in medsebojni pripadnosti.
www.senzorium.com, www.drama.si

april 2010 – april 2011 (enkrat mesečno)

Knjiga gledališča. Slovensko mladinsko gledališče. Strokovni pogovori, ki se bodo odvijali enkrat mesečno v času trajanja svetovne prestolnice, na njih pa bodo strokovnjaki s področja humanistike in umetnosti obravnavali fenomene sodobne umetnosti, predvsem gledališča, v povezavi s knjigo.
<http://www.mladinsko.com/predstave/pogovori-v-klubu/sezona-200910/>

5. maj-6. junij

Čudežne podobe v mestu: razstava izbranih ilustracij 25 slovenskih ilustratorjev. Atriji Mestne hiše. Razstava bo sočasno na ogled tudi na plakatnih prostorih po mestu.
www.galerijakresija.si

Maj, junij

Velika retrospektiva Knjige o filmih, 3. del: Zgodovina filma. Slovenska kinoteka. Tretja retrospektiva, ki bo zaokrožala prvo polovico leta, se nanaša na knjigo z naslovom *Zgodovina filma*, delo avtorjev Davida Bordwella in Kristin Thompson, ki bo v slovenskem prevodu izšla letošnjo pomlad.
www.kinoteka.si

14. maj, 18.00

Festival Kantfest. Center urbane kulture Kino Šiška, koprodukcija: Zavod CCC. Festival sodobnih trubadurjev se bo začel v Rušah in nato nadaljeval svojo pot do CUK Kino Šiška, vodilna tema je odnos med besedo, tišino in glasbo. Maja 2010 bo izšla osma zgoščenka festivala ter kompilacija in predstavitev najboljših pesniških besedil, ki so se doslej pojavila na festivalu.
<http://www.myspace.com/kantfest>

20. maj, 20.00

Rokerji pojejo pesnike. CUK Kino Šiška, koproducent: Mladinski kulturni center Maribor. 20 izbranih slovenskih glasbenih skupin uglasblja 20 izbranih slovenskih pesnikov.

<http://www.myspace.com/rokerjipojejopesnike>

maj 2010-april 2011

Berljivo. 9+1. Zavod za kiparstvo. Galerija na prostem pred Gruberjevo palačo in v parku Tivoli. 10 kiparjev po izboru Tatjane Pregl Kobe. Vsa razstavljenjena dela na prostem bodo berljiva na različne načine: *Literarno-poetično v kipih; Kiparski motiv, vzet iz literature; Kipar kot literarni ustvarjalec; Knjiga kot vizualni element; Literatura kot povod, izziv.* Knjiga kot kiparski objekt in medij bo predstavljena tudi v spremnem katalogu in predvidoma v knjižni publikaciji, ki bo poleg strokovnega besedila posamično predstavila tudi vseh deset avtorjev.

www.kiparstvo-zavod.si

1. maj-31. december

Buqve, Društvo študentski kulturni center ŠKUC. Delavnice kreativnega pisanja, tiska besedil na majice, ustvarjanja alternativnih ovitkov in kazal za knjige, slikarska in kiparska delavnica na temo literarnih besedil, grafičarska delavnica po konceptu literarnih besedil in prenos literarnih besedil v javni prostor, striparska delavnica, bralni krožek *Anonymous readers*, literarni večeri *Literarni megabajti*. Bralni performans z glasbeno, video ali igralsko spremljavo, tiskanje minislovarčka slovenskih LGBTIQ izrazov.

www.kulturnicenterq.org, klubmonokel.com

maj-junij

Zaodrje, komedija, gluhi in naglušni igralci; tolmači slovenskega znakovnega jezika. Predstava združuje dva svetova – svet luči in slave, ki so je igralci deležni na odru, in svet težkih vaj, vztrajnosti, stiske, treme, ki jo igralci doživljajo v zaodrju. Predstavlja tudi osebno, notranjo dramo posameznih igralcev in je hkrati prisposoda ločenosti sveta gluhih in sliščih.

www.gluhi.si

25. maj 2010-7. april 2011 (vsako prvo soboto v mesecu)

Umetnine v žepu – knjižni MOLj. Umetnostnozgodovinski inštitut Franceta Steleta ZRC SAZU. Literarne, umetnostnozgodovinske, arhitekturne in druge zgodbe interpretirajo umetnine in njihovo vpetost v življenje Ljubljane, z novimi zapisi o umetninah v obliki žepnih knjižic vabijo k branju besedil o umetnostni dediščini. Poleg uvodnega dogodka (s fotografsko razstavo) in zaključne prireditve bodo mesečno potekale predstavitve novih knjižic, ob katerih bodo organizirana vodstva po spomenikih, branja in diskusije.

<http://uifs.zrc-sazu.si>

25. maj-1. avgust

Ristanc. Nona Ciobanu, Peter Košir. Kazemate na Ljubljanskem gradu. Projekt sestoji iz treh med seboj prepletenih dogodkov, ki se odvijajo v istem prostoru: *Prostorska videoinstalacija, Predstava in Koncert Kayhana Kalhorja*. Projekt je nastal v sodelovanju s TOACA kulturno fundacijo, Romunija, Kudom France Prešeren, Romunskim kulturnim inštitutom in Festivalom Ljubljana.

Prostorska videoinstalacija: Prostor, viden skozi polja igre ristanc, odkriva in raziskuje vsakodnevne realnosti Bližnjega vzhoda.

Predstava: Potovanje in preobrazba (geo)grafičnega znaka v črko, besedo, pesem. Preplet sodobnega plesa, projekcij, poezije, žive glasbe (tolkala, teremin, kamanče) in arhitekture.

Koncert Kayhana Kalhorja: Iranski skladatelj in glasbenik, delujoč v New Yorku, igra na stari perzijski instrument kamanče (perzijske klasaste gosli). Igral bo svoje skladbe in improvizacije na tradicionalne skladbe, povzete iz stare perzijske književnosti.

www.lspk2010@ljublana.si/ristanc

27. maj, 20.00 in 22.00

Modna revija študentov na temo Knjiga v tekstilu in razstava tekstilnih/taktilnih knjig. Center urbane kulture Kino Šiška. Pripravlja Naravoslovno tehniška fakulteta UL, Oddelek za tekstilstvo. V kolekcijah oblačil bodo študentje razvijali lastne interpretacije razumevanja knjige. Nastale bodo različne zgodbe – oblačilne knjige, ki bodo z razgrnitvijo postale tridimenzionalna sodobna oblačila. Študentje bodo prikazali taktilne dnevnike tekstilij, ki bodo predstavljali drugačen način branja knjige.
<http://www.oto-lj.si/>



5. junij, 21.00

Boris Pahor – Boris Kobal, Klavdija Zupan: Nekropola, dramatizacija romana, premiera, 5. junij na Ljubljanskem gradu. Društvo Celinka, KUD Pod Topoli, Mestno gledališče ljubljansko. Interpretacija **Pavle Ravnohrib**. Gledališka interpretacija *Nekropole* Borisa Pahorja spodbuja razmišljanje o etiki, zlorabi ideologij, preživetju v skrajni točki razčlovečenja in soočenju s čistim neosebnim zlom.
www.mgl.si, www.celinka.net

junij 2010-april 2011

Prikrita knjiga za notno masko: Samospev. Glasbena matica Ljubljana. Recital samospeva z izborom najlepših uglasbitev svetovne poezije.
www.glasbenamatica.si

Prikrita knjiga za notno masko: Jaz pa ne sedim na ušesih. Glasbena matica in Akademija za glasbo. V okviru celoletnega projekta *Ciciban poje* bo potekala delavnica, v kateri bodo malčki spoznavali, kako pesmice živijo tudi zunaj knjig: nekatere se prepevajo, druge igrajo, tretje plešejo, četrte so naslikane, nekatere pa so celo posnete in ujete na radiu in televiziji.
www.glasbenamatica.si

Prikrita knjiga za notno masko: Književna klasika v opernih metamorfozah. Nastop študentov Akademije za glasbo. Koncert arij iz oper, katerih libreta temeljijo na motivih svetovne klasične književnosti (Sofoklej, Ovid, Shakespeare, Cervantes, Puškin, Goethe, Dostojevski, Gogolj, Tolstoj, Molière, Wilde, Antoine de Saint-Exupéry, Cankar, Jurčič, Župančič, Prešeren).
info@glasbenamatica.si

Prikrita knjiga za notno masko: Sama ušesa so me. Nastop otroškega pevskega zbora Glasbene matice. Izbor otroških pesmic in pripovedovanje zgodb o tem, kako te pesmice zaživijo posebno življenje, ko jih dobi v roke skladatelj in jih uglasbi. Te pesmice beremo in poslušamo, pa tudi pojemo in igramo.
www.glasbenamatica.si

Prikrita knjiga za notno masko: Pedenjped. Nastop otroškega pevskega zbora Glasbene matice. Rež. **Katja Pegan**, scenarist **Jože Humar**, skladatelji **Karol Pahor, Borut Lesjak, Peter Šavli, Aldo Kumar, Tadeja Vulc, Matevž Goršič, Črt Sojar Voglar**. Koncert uglasbljene poezije Nika Grafenauerja *Pedenjped*.
www.glasbenamatica.si

Prikrita knjiga za notno masko: Stara Ljubljana. Nastop mladinskega pevskega zbora Glasbene matice. Koncert uglasbljene mladinske poezije Nika Grafenauerja iz pesniške zbirke *Stara Ljubljana*.
info@glasbenamatica.si

junij

Pesmi z listka. Vitkar zavod. Avtor in izvajalec: **Branko Potočan**. Pesmi so doslej živele po žepih, predalih in šatuljah. Avtor jih je priložnostno pripovedoval prijateljem, nekajkrat tudi širši javnosti ob različnih priložnostih. V predstavi so prikazane s spektakelno otroško narativnostjo z vsemi miti in

triki do bolj zapletenih in domišljijских interpretacij. Predstava se privlačno spogleduje s cirkuškimi in akrobatskimi prvinami na vrveh in drugimi rekviziti.
www.bunker.si

junij

Oblika knjige, knjižno oblikovanje. Akademija za likovno umetnost in oblikovanje. Projekt **prof. Radovana Jenka**. Prikaz knjižnega oblikovanja akademjskih študentov in mentorjev. Razstava celostne knjižne zasnove, naslovnice knjig, knjižnih ilustracij.
www.aluo.si

4.-12. junij, od 18.00 dalje

17. festival Živa književnost s spremljevalnim programom O'živela knjiga. Škuc, Brane Mozetič. Mednarodni literarni festival, povezan z glasbo in drugimi umetniškimi zvrstmi, predstavlja književnike z Malte, iz Indije, Rusije, Galicije, Srbije, Libanona in Slovenije. Program za otroke in mlade – delavnice kreativnega pisanja, stripa, recikliranja, pravljичno druženje z avtorji in medkulturno sodelovanje –, predstavitve gostujočih književnikov in njihovega dela s pogovori, popestrenimi z glasbo, in intermedijski performansi, kjer bodo umetniki drugih umetniških zvrsti predstavili delo književnikov s svojim umetniškim pogledom. Obiskovalci izkušajo literaturo skozi ples, instalacijo, video, improvizacijo ...
www.skuc.org

5., 12., 13., 20., 26. junij (različna prizorišča)

Sonce in sončnice po vsem svetu. Zavod Sploh. Predstavitve istoimenske zgoščenke, ki jo je Zavod Sploh v sodelovanju z Mladinsko knjigo izdal konec leta 2007 v 45.000 izvodih. Koncert šestih uglasbljenih pesmi Toneta Pavčka v slovenščini in prevodih v japonščino, romunščino, albanščino, makedonščino, danščino, ruščino in angleščino. Pojejo slovenski in tujejezični izvajalci ob spremljavi tolkal, kitare, kontrabasa in drugih zvočil.
www.zavod.sploh.si

12. junij, 10.00-18.00

4. lunin festival: Praznik otrok – Luna Bere. Zavod za kulturno produkcijo Fest. Enodnevni festival v parku Tivoli za najmlajše s programom aktivnega doživljanja prostega časa: ustvarjalne delavnice, športne dejavnosti, gledališki in plesni programi, glasbeni nastopi, modne revije in številna tekmovanja. Rdeča nit festivala bo razvijala bralno kulturo za predšolske in šolske otroke, spodbujala interes za branje, spoznavanje slovenskih avtorjev, s katerimi se bodo otroci lahko srečali na festivalu.
www.luninportal.si

8. julij-8. avgust

1. Festival črk. Galerija Kresija. Kaligraf **Marko Drpić**, tipoRenesansa. Stripburger je polnoleten. Izdelava bibliofilske knjižice ob 18-letnici obstoja. Avtorji: **Jakob Klemenčič, David Kranjčan, Gašper Rus, Kaja Avberšek, Marko Kociper, Matej de Cecco, Matej Lavrenčič, Matej Stupica, Matej Kocjan.**

Povaljani plakat: Z gradbenim valjarjem bodo tiskali plakate zmagovalcev natečaja.

Predavanja. Oblikovalci bodo osvetljevali črke z različnih zornih kotov.

Delavnice: tipoRenesansa - mednarodna delavnica oblikovanja črkovnih vrst (tokratna tema je oblikovanje črk za izvedbo v lesu), *Čisto moja knjiga* (petdnevna delavnica, na kateri se bodo udeleženci učili izdelati papir, oblikovati inicialo, postaviti in natisniti besedilo s svinčenimi črkami, izdelati lesorez in vse skupaj zvezati v knjižico), *Čisto moja vizitka* (udeleženci bodo oblikovali in natisnili svojo vizitko), *Klesanje črk v kamen* (v kamen bodo s kamnoseškim dletom na klasičen način klesali črke in napise), *Knjižica za v dlan* (otroška delavnica, kjer bodo izdelovali čisto majhne knjižice).

www.festivalcrk.si

avgust

Knjige so naše čarobne oči. Založba Sanje in Društvo Festival Sanje. Gostovanje pisateljev svetovnega slovesa. Ljubljanski parki bodo oživel z živimi verzi iz svetovne in slovenske klasike in moderne poezije. Obiskovalci bodo imeli priložnost literarnega izrekanja na *Drevesih pesmi* in *Drevesih želja*, uporabljali bodo lahko mobilni oder *Sanjski voz*, ki bo gostoval na različnih lokacijah po Ljubljani.

www.festivalsanje.net

10. avgust-5. september

Razstava e-zgodbe/e-stories Jake Železnikarja, Galerija Kresija, bo svetovni prestolnici knjige dodala košček okusa po raziskovanju literarnega v digitalnem, ki sega prek reprodukcije knjige, kot jo poznamo, v e-knjigo.

september

Skrivnost iz Kellsa / The Secret of Kells. Animateka. Celovečerni animirani film. Kinodvor. Režija: Tomm Moore. Irska/Francija/Belgija, 2009. Zgodba filma je postavljena v čas zgodnjega srednjega veka, pripoveduje pa o 12-letnem fantu Brendanu. Ta živi v naselju ob opatiji, ki je pod nenehnimi napadi barbarov. Nekega dne pride iz daljnih dežel slavni iluminator Aiden, ki nosi staro, nedokončano knjigo Kellsov, polno skrivne modrosti in čudežnih moči. Da bi pomagal končati čarobno knjigo, se Brendan poda v začaran gozd, v katerem se skrivajo mitološka bitja.

2.-27. september

Pisarji, kraji, dnevi: kolofoni v srednjeveških rokopisih. Narodna in univerzitetna knjižnica, Ljubljana: 17. kolokvij *Comité International de Paléographie Latine*, posvečen podpisanim rokopisom, katerih pisarji so tudi avtorji besedil, v organizaciji ddr. Nataše Golob, Filozofska fakulteta UL. Ob tej priložnosti načrtuje Nuk dve razstavi, v Narodni galeriji in Nuku, na katerih si bodo obiskovalci lahko ogledali najlepše primere zapisov v originalnih kodeksih, ki jih hrani Nuk; predstavljenih bo približno 20 rokopisov iz 14. in 15. stoletja.

www.nuk.uni-lj.si

7. september-1. oktober

Razstava Knjiga umetnika v Sloveniji. Galerija Kresija. Knjiga umetnika je pomemben umetniški medij, ki na Slovenskem še ni doživel natančnejše obravnave niti pregleda. Razstava skuša zapolniti to vrzel in vsaj nekoliko nadomestiti zamujeno.

september

Zajčeva Urbana Cooltura. Urbano pleme d.d. Glasbeni literarni večeri, ki bodo v zgodnjih jesenskih večerih popestrili kulturno dogajanje v starem mestnem jedru Gornjega trga. Izvajalci: **Lado Bizovičar, Peter Mlakar, Tomica Šuljić, Katarina Čas, Uroš Fürst in trio**

Symann&Guitarfunkel.

www.urbano-pleme.si

september, oktober

Modri E – V imenu ljudstva. Maska, zavod za založniško, kulturno in producersko dejavnost. Stara elektrarna. Dogodek, ki se na podlagi izkušnje pisatelja Matjaža Pikala s sodstvom sprašuje, kje so meje umetniške svobode v razmerju do pravic posameznika, v kakšnem odnosu sta pravo in umetnost in kakšen je bivanjski status fiktivnega lika. Gre za gledališko-pravni dogodek, ki v državi, kjer lahko mogotci vnaprej določijo, o čem naj piše dnevno časopisje, in kjer policija kliče junake romanov na uradna zaslišanja, odpira bistvena vprašanja za prihodnost in preteklost.

www.glej.si
www.maska.si

6.-24. september

Od ust do knjige – ljudska pesem med ustnim in tiskanim. Marjetka Golež Kaučič:

Razstava o ljudski pesmi na poti od ustne komunikacije do tiskane oblike. Predstavitev izvirnih terenskih zvočnih in videoposnetkov ter filmskih odlomkov. Prikaz ljudske ustvarjalnosti v slovenski književnosti od Valentina Vodnika do sodobnih slovenskih pesnikov in pisateljev, kot so Svetlana Makarovič, Gregor Strniša, Veno Taufer, in v glasbi.
<http://gni.zrc-sazu.si/>

7. september-7. november

Manuscripta. Knjižno slikarstvo v srednjeveških rokopisih. Narodna galerija, Filozofska fakulteta UL in Narodna in univerzitetna knjižnica, Ljubljana: Razstava štiridesetih najkakovostnejših spomenikov, ki jih hrani Nuk. Iluminirani rokopisi so nastajali od sredine 9. do zgodnjega 16. stoletja in so zastopniki številnih evropskih slikarskih šol ter dokazilo o dolгих potovanjih oseb in njihovih knjig.
www.nuk.uni-lj.si

15. september-20. oktober

BLIND DATE konvencija, Zavod P.A.R.A.S.I.T.E. Jakopičeva galerija, Galerija Kresija, Center, Galerija O74, Kapsula. BLIND DATE mednarodna konvencija knjige umetnika je pionirski projekt pri nas in sledi aktualnemu povečanemu zanimanju za knjigo umetnika in umetniških izdaj. Cilj projekta je vzpostavitev novih povezav, sodelovanja in izmenjav na lokalni, regionalni in mednarodni ravni ter prispevek k boljši obveščenosti in popularizaciji knjige umetnika. Enomesečni dogodek bo poleg domačih ustvarjalcev in založnikov gostil tudi ustvarjalce in založnike iz Hrvaške, Italije, Nemčije, Danske, Velike Britanije in ZDA. Dogajanje vključuje tudi program videa, glasbe, izobraževalni program in programe za mladino. Ob sejmu bo izšla nova periodična publikacija *Zvezek o knjigi umetnika*, namenjena kontekstualizaciji knjige umetnika, njeni zgodovini in aktualnim informacijam.
www.zavod-parasite.si

19. september-17. oktober

FRAZERAJ. Muzej in galerije mesta Ljubljane. Mestna galerija Ljubljana. Razstava interdisciplinarno raziskuje vsakdanji proces prevajanja iz jezika v jezik in znotraj jezikovnega prevajanja in kaže pomen povezave med knjigo in različnimi področji kulture. Kaj se zgodi, če jeziku odvzamemo metaforičnost in ga jemljemo dobesedno? Na primeru izbranih frazeologemov iz slovenskega jezika prikazuje golo jezikovno neposrednost in jo predstavi v interdisciplinarnem kontekstu.
www.mestna-galerija.si www.mestnimuzej.si

september

Ljubljanski dnevi 6. mednarodnega festivala *Revija v reviji*, KUD Apokalipsa. Literatura, arhitektura, glasba, strip, plakat-dizajn, gledališče, dokumentarni film, humanistika – intelektualne vsebine, mednarodni revijalni sejem. Na festivalu bodo predstavili:

- **Haiku dejavnosti:** večkratno avtorsko branje haiku poezije; predstavitev novih naslovov Haiku zbirke KUD Apokalipsa; predstavitev multilateralne haiku številke *Višegrad + Slovenija* v okviru projekta *RvR*; 12. mednarodni haiku natečaj KUD Apokalipsa – podelitev nagrad; 6. mednarodni natečaj haiku-stripa – razstava nagradnih haiku diplom iz prejšnjih letnikov natečaja haikuja; Gledališče Glej – haiku remiks na sceni itn.

- **Miselnost in literatura:** okrogla miza na temo *Zgodba intelektualca v luči socialnega vključevanja in izključevanja* – primer Béla Hamvasa in Edvarda Kocbeka; predstavitev knjige v slovenskem

prevodu in žive miselnosti češkega teologa in filozofa Tomáša Halíka; projekcija dokumentarcev o Béli Hamvasu in Edvardu Kocbeku; razstava *Korespondenca: Edvard Kocbek – Heinrich Böll* itn.

• **Sejem Revija v reviji:** mednarodna razstava in prodaja vseh partnerskih revij in posebnih števil, nastalih v okviru projekta *RvR* ter knjižnih in dodatnih publikacij, povezanih s projektom *RvR*, prodaja promocijskega gradiva.

Ponujajo še druge umetniške dejavnosti: glasbo, predstavitev arhitekturnih dosežkov v Ljubljani, mreženje literarnih revij in čezmejno druženje ustvarjalcev. Aktivno sodeluje okoli 50 umetnikov, pisateljev in pesnikov, prevajalcev, urednikov, založnikov ter intelektualcev iz 16 držav.
www.revija-v-reviji.si

september 2010-april 2011

V znamenju knjige. Pionirski dom – Center za kulturo mladih. Predstavitev desetih vrhunskih avtorjev in ilustratorjev in izbor desetih knjig, primernih starostni stopnji od 5 do 10 let. Razstava ilustracij slovenskih ilustratorjev, ki bo na ogled v Pionirskem domu deset mesecev. Ob koncu se ji bo pridružila še razstava ilustracij, ki jih bodo na delavnicah izdelali otroci. Delavnice bodo trajale vse šolsko leto dvakrat mesečno. Predstavitvi vsake izmed izbranih knjig bo namenjen mesec dni. Najboljše ilustracije malih slikarskih mojstrov bodo nagrajene s knjižnimi nagradami.
www.pionirski-dom.si

21. september (zasaditev dreves), 21. april 2011 (odprtje parka)

Labirint umetnosti. Exodus Ljubljana. Fužine. Labirint umetnosti je organsko-trajnostno umetniško delo z visokim ekološkim angažmajem, ki bo kot park postavljen na Fužinah, v neposredni bližini psihiatrične bolnišnice. **Venelin Shurelev**, bolgarski umetnik, je načrtoval parkovno površino, zasajeno s 300 drevesi v obliki labirinta. Labirint je namenjen meščanu, ki se rad zateče na zeleno površino, kjer se lahko sprehodi in v miru uživa v vonju po naravi, sede na klopcu in si privošči najnovejšo knjigo. V srcu labirinta stoji umetniško oblikovana klop, ki v podnožju ponuja vedno nova literarna dela za zvedavega bralca-sprehajalca. Hoja po labirintu je obračanje vase; po peščenih potki so premišljeno položeni tlakovci z mislimi svetovnih in domačih mislecev na temo *Hoja kot umetnost*. Ker je tisa ena od dveh slovenskih zaščitenejših drevesnih vrst, ki zraste do 20 m v višino in s svojo razkošno nizko krošnjo nudi zavetje pred mestnim truščem, najstarejši primerki pa so stari več kot 2000 let, tako nastaja umetniško delo, ki bo nemara preživelo človeško vrsto. Labirint bo v naslednjih 40 letih vsrkal več kot 43 ton ogljikovega dioksida, ki ga meščani brezvestno spuščamo v okolje.
www.exodos.si

September

Filmska retrospektiva: Slovenska knjiga na platnu. Slovenska kinoteka.

Predstavitev slovenske filmske klasike, posnete po slovenskih književnih delih. V sodelovanju s slovenskimi založbami bodo filmi prikazani na velikem platnu. Primerno za šolske ogledе filmskih predstav.

www.kinoteka.si

2. oktober, 20.00

Teater za ptice. Zavod Emanat. KD Španski borci. Predstava je nastala po drami *Teatro para Pajaros* (Gledališče za ptice) argentinskega dramatika Daniela Veroneseja. Dramsko besedilo bo izšlo v knjižni zbirki *Prehodi* zavoda Emanat. Drama prikazuje skupino šestih posameznikov iz gledaliških krogov, povezanih v splet neobičajnih ljubezenskih razmerij. Pisatelj in avtorji predstave vzamejo pod

drobnogled površinskost gledališkega sveta, kot prebliske pa vključujejo tudi vpoglede v širši družbeni kontekst in dinamiko, ki vstopa v dramo/predstavo kot šum, zmeda ali moteč element. Ameriški režiser in igralec predstave **Eric Dean Scott** trenutno živi in ustvarja v Ljubljani, pri predstavi pa bo sodelovala tudi koreografka in plesalka **Maja Delak**, ki bo odigrala eno izmed šestih vlog in soustvarila odrski gib predstave.

www.emanat.si

2. , 9., 23. oktober, 12., 20. november, 4., 18. december, 20.00

Nepozabne: večer uglasbljene poezije slovenskih pesnic. Café teater. Klub CD. Poezija slovenskih pesnic je dolgo veljala za privesek moški poeziji, medtem ko je *Antologija slovenskih pesnic* v treh delih urednice Irene Novak - Popov razkrila bogato literarno ustvarjalnost deklet in žensk. Antologija je temeljni vir izbora pesmi, pri katerem je glavno vodilo raznolikost vsebin in ženska občutljivost.

www.cafe-teater.si; www.cd-cc.si

4.-23. oktober

Marthes Bathori: Utopia porcina. Galerija Kresija. Predstavitev dogajanja na področju sodobne evropske stripovske ilustracije.

7. oktober-3. december

Sinje line pesmi. Društvo za mednarodne kulturne povezave Sinji krog. Poezija v glasbi in v različnih jezikih, trije koncerti s poezijo in videoartom, plesni performans z uglasbljeno poezijo, vokalno-akustični performans, fotografska razstava na temo iz poezije.

Pesniki devetih jezikov, slovenščine, francoščine, španščine, hebrejščine, bolgarščine, finščine, hrvaščine, romunščine in angleščine, se bodo srečali v ustvarjanju pesniških predelav svojih prevodov v teh jezikih, hkrati pa tudi z glasbenimi ustvarjalci iz Slovenije in Francije, ki bodo za nekatere pesmi poiskali melodijo in ritem. Sledili bodo plesni performansi, fotografska razstava, v kateri bosta dva fotografa soočila lastni interpretaciji besedil, ter vokalno-akustični performans, značilen za slovensko glasbeno kulturo.

<http://www.sinji-krog.org>

8.-11. oktober

Biti svoj lastni prevod. Center za slovensko književnost in KUD AAC Zrakogled.

Intermedijska uprizoritev, ki v ospredje zanimanja postavlja knjigo in sodobni koncept avtorstva ter s pomočjo interdisciplinarne metodologije raziskuje razmerja med avtorjem, njegovim delom, skupnostjo/kontekstom in jezikom/telesom. V ospredju zanimanja projekta je prevajanje v najširšem pomenu besede, razumljeno kot proces interpretacije in kulturnega posredovanja. Strategije prevajanja služijo kot povezovalni mehanizem, ki v duhu kulture remiksa gradi čas-prostor dogodkovne strukture.

<http://cli.gs/prevod>

11. oktober 2010-16. februar 2011

Branje skozi objektiv. Fakulteta za družbene vede UL. Študentski fotografski natečaj *Branje skozi objektiv* in razstava izbranih fotografij, razstava umetniških fotografij na temo branje avtorja **Hannoja Hardta** in *Beremo z Manco Košir: Kaj in zakaj berejo študenti?* Dogodki v tem okviru z drugim umetniškim izrazom promovirajo branje kot osebno izkušnjo in družbeno pomembno dejavnost. Spodbujajo študente k razmišljanju in ustvarjalnosti v povezavi s knjigami oziroma branjem ter tako povezujejo fotografijo in zapisano besedo kot dva načina osmišljanja sveta okoli nas.

www.fdv.uni-lj.si

14. oktober, 19.00

Literarna branja članov Društva slovenskih pisateljev. Slovenski etnografski muzej.

Avtorji in izvajalci Društva slovenskih pisateljev.

www.etno-muzej.si

15. oktober-8. december

Miniaturne knjige: Od sumerske glinene ploščice do Biblije na čipu. Muzej in galerije mesta Ljubljane. Prikaz zgodovinskega razvoja miniaturnih knjig od originalne glinene sumerske ploščice iz okoli 2.400 pr. n. št., do Biblije na čipu velikosti 5 x 5 mm. Razstavljenih bo 1300 knjižic iz 53 držav, tudi iz Slovenije. Razstavljene miniaturne knjižice sodijo v časovni okvir od sredine 17. stoletja do danes. Posebej bodo poudarjene nekatere pomembne založbe, kot npr. William Pickering, David Bryce, knjižice Karolya Andruská, ki je sam ustvaril 220 miniaturok in jih okrasil z lesorezi in linorezi. Razstava bo prikazala tiskarsko spretnost, ki je bila od izuma tiska v domeni najboljših mojstrov, kakor tudi odlično iluminiranost in oblikovanost miniaturok. Razstavljena zbirka je zasebna last dr.

Martina Žnideršiča.

info@mestnimuzej.si

22. oktober

Dinozavri ?!, lutkovna predstava ob prazniku Čebelice, Mladinska knjiga, Trgovina.

Praznik Čebelice – praznik otroških knjig v knjigarnah Mladinske knjige praznujejo 22. oktobra, na rojstni dan Kristine Brenkove. Praznovanje želi biti spodbuda za starše, stare starše, vzgojitelje in učitelje, da bi prebrali svojim otrokom vsaj eno pravljico, in pri tem sledi osnovnemu vodilu knjižne zbirke Čebelica, ki je želela pripeljati otroško knjigo v vsak dom, k vsakemu slovenskemu otroku. Praznujejo skupaj z otroki. Letos pripravljajo gledališko predstavo *Dinozavri ?!*, ki jo je po motivih slikanice Lile Prap pripravilo lutkovno gledališče Labirint.

www.mladinska.com

oktober

Filmska retrospektiva: Nobelovi nagrajenci za literaturo. Slovenska kinoteka.

Slovenska kinoteka bo po več kot 100 letih podeljevanja Nobelovih nagrad prikazala vrsto znanih filmov, ki so nastali na podlagi te literarne nagrade. Retrospektiva združuje večplastno razumevanje filmske umetnosti in nagovarja tako filmsko kot literarno usmerjeno strokovno javnost.

www.kinoteka.si

oktober, november

Beseda je zvok postala. LUD Literatura, CUK Kino Šiška, Mestna občina Ljubljana.

Predstava v okviru skupnega literarno-glasbenega projekta pod isto streho združuje vse pomembnejše ustvarjalce, ki so se v zadnjih letih izkazali z uspešnimi besedno-zvočnimi performansi. Izvajalci za ta projekt pripravljajo nove izvirne literarne in glasbene vsebine, ki bodo temeljile na učinkovitem odorskem podajanju in ustvarjalni združitvi dveh umetniških praks na skupnem odru. Serijo dogodkov bo zaključil nastop uglednega gosta iz tujine.

<http://www.ljudmila.org/ludliteratura/>

oktober 2010-april 2011

Pisatelj v zvočnem svetu. LUD Literatura, Radio Študent, Mestna občina Ljubljana.

Literarni ustvarjalci bodo v vodenem projektu oblikovali literarne predloge za radijsko igro iz literature v zvočni podobi, se seznanili s sodobnimi in klasičnimi dramaturškimi radijskimi prijemi ter prebrali nekatera svoja literarna dela v zvočni svet. Delavnica bo osredotočena na ustvarjanje izvirnih radijskih besedil, na priredbe literarnih del slovenskih avtorjev ter sooblikovanje literarnih radijskih oddaj (literarnih večerov, literarnih nočnih, pravljic, poezije, izbrane proze idr.). Projekt bo izveden na Radiu Študent in ambientalno prikazan v središču mesta ter v Galeriji ŠKUC za širše občinstvo.

www.ljudmila.org/ludliteratura/

oktober

Stripburger v gibanju. Forum Ljubljana. Ob 18. obletnici izhajanja revije Stripburger bodo s projektom *Stripburger v gibanju* stripi oživiljeni. Gre za kolaž desetih kratkih animiranih filmov v skupni dolžini 30 minut, ki nastaja na podlagi desetih stripov avtorjev in avtoric različnih narodnosti, ki so doslej redno objavljali v reviji. Poleg štirih slovenskih avtorjev so povabljeni še avtorji iz Španije, Srbije, Nemčije, Švedske, Hrvaške in Nizozemske.

www.kinodvor.org

27. oktober-21. december

Knjiga. Muzej in galerije mesta Ljubljane. Poudarek že 15. tematske razstave o knjigi v Bežigrajski galeriji, na kateri bodo predstavljena dela iz več kot petdesetih držav, bo razmerje med besedilom in podobo v knjigi. Predstavljene bodo tudi neobičajne knjižne izdaje: tridimenzionalna knjiga, knjiga v listih, knjiga-objekt, pesniške knjige, miniature, zborniki vizualne in konkretne poezije ...

www.mestna-galerija.si www.mestnimuzej.si

november

9+9, Knjige umetnika in umetniki. Mednarodni grafični likovni center. Zbirka knjig umetnikov, ki jih hrani MGLC, z avtorskimi interpretacijami, umetniškimi intervencijami, novimi umetniškimi produkcijami in avtorskimi postavitvami vabljenih umetnikov. Knjiga umetnika postane vezni člen med avtorjem in vabljenim umetnikom, ki njeno vsebino in pomen ponovno kontekstualizira v galerijskem prostoru. Na razstavi se bo predstavilo predvidoma devet slovenskih umetnic in umetnikov, ki so se v svojem delu srečali s tovrstno produkcijo in poznajo njene specifične kontekstualne in konceptualne osnove.

www.mglc-lj.si

november, december

Pustimo knjigi dihati: delavnice za ljubitelje knjige in gledališča. Dramska šola Barice Blenkuš. Spodbuditi želijo drugačno branje knjig pri različnih socialnih skupinah na način, s katerim si posameznik lahko vzame več svobode pri pristopu h knjigi in k njenim možnim interpretacijam. Posledično naj bi prišlo do demistifikacije knjige. Delavnice bodo približale mlade slovenske avtorje bralcem, ki drugače morda ne bi posegli po njihovih knjigah.

www.dsbb.si

16. november-11. december

Jože Spacal: Knjige v plamenih. Galerija Kresija. Razstava bo reflektirala tematiko požiga knjig.

3. december 2010-10. januar 2011

Stiska jezika: razstava ob 70-letnici pesnika Nika Grafenauerja. Narodna in univerzitetna knjižnica. Niko Grafenauer (1940), pesnik, prevajalec, literarni zgodovinar in esejist, je dal slovenski poeziji močan pesniški zalet v 60. letih preteklega stoletja. Njegov izpovedni lok sega od mehke čustvenosti do boleče trpkosti, intelekt, ki je vedno na preži, pa mu kaže svet, ki je »krut kakor jasna zavest«. Njegove pesniške knjige za odrasle ali mladino, kot so *Stiska jezika*, *Štukature*, *Palimpsesti*, *Dihindih*, *Skrivnosti*, *Pedenjped*, *Stara Ljubljana* in druge, ves čas živo odmevajo med slovenskim bralskim občinstvom.

www.nuk.uni-lj.si

13. (20.) december, 11.00

Literatura Dušana Jovanovića. Mestno gledališče ljubljansko. Uprizoritev dramske novitete Dušana Jovanovića z naslovom *Razodetja* marca 2011. Pred začetkom študija gledališče pripravlja široko zastavljen pogovor o celotnem opusu avtorja, ki svojo ustvarjalnost razpira med literaturo in gledališčem.

www.mgl.si

1. do 8. februar

Festival Bobri, Slovensko mladinsko gledališče. V letu, ko bo Ljubljana svetovna prestolnica knjige, bo *Festival Bobri* tesno povezan s knjigo. Zvrstile se bodo bralne prireditve, ustvarjalne delavnice, pripravili bodo strokovno srečanje na temo bralne kulture za učitelje in vzgojitelje osnovnih šol.
www.mladinsko.com

8. februar, 8. marec

Knjiga na koncertnem odru. Café teater. Natečaj za izvirne slovenske šansone, ki bodo nastali v sodelovanju med kantavtorji in slovenskimi pesniki. Najboljši šansoni bodo predstavljeni junija 2011 na tradicionalnem mednarodnem večeru šansonov *La vie en rose* v Gallusovi dvorani Cankarjevega doma.
www.cafe-teater.si

februar

Andrej Gelasimov v Ljubljani, Andrej Skubic v Moskvi. Mestna občina Ljubljana in Založba Modrijan bosta z izdajo knjige *Leto prevar* ruskega pisatelja Andreja Gelasimova v slovenščini in knjige *Lahko* slovenskega pisatelja, Župančičevega nagrajenca Andreja Skubica v ruščini zgradila literarni most med sodobno slovensko in rusko književnostjo.

marec

Slovenske ljudske pripovedi v besedi in sliki. Mladinska knjiga. Izšla bo nova zbirka slovenskih ljudskih pravljic avtorjev mag. Anje Štefan, Milka Matičetova in dr. Marije Stanonik ter ilustratorjev Zvonka Čoha in Ančke Gošnik Godec, katere izid bo pospremila razstava ilustracij, pripovedovanje pravljic in okrogla miza. Sodelujoči na okrogli mizi so priznani strokovnjaki, ki se že vrsto let ukvarjajo s področjem umetniške besede, še posebej ljudskih pripovedi.
www.mladinskaknjiga.org

KNJIGA IN MESTO

Tradicionalne literarne prireditve v Ljubljani in Sloveniji bodo razširjene in nadgrajene, različni projekti bodo s posegi v javni prostor poudarjali pomen branja in spodbujanja bralne kulture. Ljubljana bo dobila nove bralne kotičke na javnih površinah, branje se bo dogajalo v bolnišnicah, azilnem domu, domovih za starejše.

19.-24. april

Slovenski dnevi knjige 2010, literarni festival in knjižni sejem na prostem. Društvo slovenskih pisateljev. V letu prestolnice knjige so *Slovenski dnevi knjige* namenjeni povezovanju vseh bralcev, založb, avtorjev, strokovnih ustanov, literarnih gostov iz tujine in partnerjev. Namen dogajanja je kar najširša popularizacija knjige med bralci, organizacija zanimivih strokovnih srečanj, prirejanje srečanj avtorjev z otroki in mladostniki, izpeljava nagradnih iger, ki literaturo popularizirajo komunikativno in nekonvencionalno. Poseben poudarek je na promociji sodobne slovenske knjige in uveljavljanju domačih avtorjev.

Letošnji literarni gostje bodo vrhunski turški književniki. Poseben projekt je tudi nagrada za najboljšo kratko zgodbo, ki jo festival podeljuje v sodelovanju z revijo Sodobnost. Poseben natečaj je namenjen tudi osnovnošolski mladini, ki se na festivalu družijo s pisatelji.

Po vsej Sloveniji bo potekala akcija *Podarimo knjigo*.

Novosti letošnjega festivala, namenjene počastitvi svetovne prestolnice knjige, so: *Knjiga na pručki* (igralci, stoječ na pručkah v nepremičnih pozicijah, berejo iz svoje najljubše knjige), *Literarni maraton* (knjižni bazar z literarnim maratonom v sodelovanju z revijo Mentor in Mladinskim klubom DSP), *Slovenski pisatelji v knjigarnah in knjižnicah* (predstavitve članov DSP v knjigarnah Konzorcij, Slovenska matica, Trubarjev antikvariat, Bukvarna ... in v ljubljanskih ter okoliških knjižnicah ob isti

uri), *Žive knjige* (dogajanja na ljubljanskih ulicah), *Zamenjam tulipan za knjigo* oz. *Podarimo knjigo* (darovanjem tulipanov v samem središču mesta kot opozorilo, da se na ta dan darujejo knjige), *Nagrade* (na poletnem vrtu DSP in Jazz Cluba Gajo bodo potekali večeri nagrajencev srednješolskega natečaja, ki so na novo vključeni v dva natečaja SDK 2010), *Moja zgodba je tvoja torba* (akcija, v kateri na dan knjige osnovnošolci začnejo z enotno izbrano zgodbo, predvajano po šolskem radiu). www.drustvo-dsp.si

23. april

Knjigarna Kres pod Gradom v Lutkovnem gledališču Ljubljana: Otvoritev knjigarne in prodajno-informacijskega centra LGL v Mestnem domu bo predvidoma konec aprila.

Prostori bodo namenjeni blagajni LGL in knjigarni Založbe Kres. Založba bo poleg predstavitve svojega celotnega knjižnega programa in programa drugih slovenskih in tujih založb za starostno skupino od 0 do 10 let pripravila še bralne urice za mlade obiskovalce. Na otvoritveni dan bodo vsakemu kupcu podarili eno od Kresovih slikanic. V otvoritvenem tednu bodo bralne urice dopoldne in popoldne, prvih 14 prijavljenih vrtcev se bo lahko udeležilo dogajanja v knjigarni v skupinah do 20 otrok. V knjigarni bo naprodaj kvaliteten knjižni program, darilni program, vezan na knjige in njihove junake, izbor audio- in videoprograma, informativni program za LGL in prodaja kart za lutkovne predstave LGL.

www.lgl.si

april 2010-april 2011

Nastopi ustvarjalcev. Društvo Bralna značka Slovenije – ZPMS. Program srečanj mladih in ustvarjalcev s področja knjige: vrtcem in šolam bodo omogočili obiske odličnih literarnih in likovnih ustvarjalcev v skladu z njihovimi željami in pripravili poseben program srečanj za manjše organizirane

skupine otrok v dvorani DSP. Posebno pozornost bodo posvetili otrokom in mladim s posebnimi potrebami, socialno ogroženim skupinam otrok, v Ljubljano pa bodo povabili tudi otroke iz slovenskega zamejstva.

www.bralnaznacka.si

april 2010-april 2011

Z branjem krajšamo pot do zdravja. Založba KRES d.o.o. Obiskovanje otroških bolnišničnih oddelkov in bolnih otrok v letu 2010, ki jim z branjem in animiranjem otroških slikanic s strani pravljicarjev, piscev, avtorjev in drugih znanih osebnosti približajo knjigo in bralno kulturo, predvsem pa jim kolikor mogoče pomagajo preživeti dneve v bolniški postelji in lajšati bolečine, osamljenost in odsotnost od doma. Štirikrat letno bodo vse mlade bolnike obdarili s knjigami, ki jih bo darovala Založba KRES, in jim tako naredili knjigo še dostopnejšo.

www.kres.si

april 2010-april 2011

Knjiga na vlaku skozi mesto. Slovenske železnice d.o.o., Potniški promet. Slovenske železnice bodo v sodelovanju z Mestno knjižnico Ljubljana na nekaterih posebej označenih vlakih v času trajanja *Ljubljane – svetovne prestolnice knjige 2010* zagotovile knjige za potnike. V tednu okoli svetovnega dneva knjige bodo organizirale bralne dogodke na vlakih ter skrbele za splošno promocijo vseh projektov.

www.slo-zeleznice.si

april 2010-januar 2011

Ljubljana na Spletnem peresu, Spletno pero v Ljubljani. KUD Pero. Spletne literarne delavnice, natečaj za kratko zgodbo in literarni večeri. Z **Ano Geršak** se bodo udeleženci spraševali, kaj je avtor hotel resnično povedati – po mnenju vsakega sodelujočega posebej. **Vesna Lemaic** pa bo udeležence spremljala v svet pisanja. Jeseni bo mogoče sodelovati na spletnem literarnem natečaju na razpisano temo: izhodišče za zgodbo bo fotografija. Avtorji najboljših zgodb bodo prevedeni v tuje jezike. Dogajanje bodo spremljali literarni večeri v spletni klepetalnici in v živo na Festivalu Sanje ter v ljubljanskih knjižnicah.

april-oktober

Po ljubljanskih ulicah do slovenskih pesnikov in pisateljev. Društvo slovenskih pisateljev.

Kulturnozgodovinski in literarnopromocijski projekt, ki kot transversala povezuje rojstne domačije in hiše, v katerih so živeli in ustvarjali slovenski pisatelji v Ljubljani, spominska obeležja in središča kulturno-literarnih dogajanj. Pisateljska pot po Ljubljani bo imela učni, kulturnovarstveni, rekreativni in promocijski značaj za Ljubljano in državo Slovenijo. Gre za spomeniški, knjižni in medmrežni projekt, ki bo z vsemi svojimi panogami odločilno pripomogel k razvoju bralne kulture v Ljubljani z ohranjanjem kulturne dediščine.

<http://www.drustvo-dsp.si/>

april-december

Pisatelji v avtobusu. Društvo slovenskih pisateljev. V avtobusih mestnega potniškega prometa bo na medijsko privlačen način predstavljenih 100 slovenskih pisateljev. Na desetih avtobusih bodo nameščeni prikazovalniki, na katerih bodo z izvirnim nastopom, zgodbo ali branjem odlomkov iz svojih del pisatelji nagovorili svoje ljubljanske bralce. Vsak pisatelj bo imel na voljo okoli tri minute, na vsakem DVD-ju se bo predstavilo 5 pisateljev, na desetih progah pa skupno 50. DVD v skupni dolžini 15 minut bo v vsakem od desetih avtobusov izmenično na ogled 14 dni od jutra do večera. Po preteku šestih mesecev bo mogoče spoznati še drugih 50 slovenskih pisateljev vseh generacij. Predvidoma si bo pisatelje v avtobusu dnevno ogledalo okoli 10.000 potnikov.

<http://www.drustvo-dsp.si/>

april 2010-april 2011

Premična Krtina. Založba Krtina. Okolju prijazna knjigarna na kolesih, s katero Založba Krtina veča dostopnost knjige na območju Mestne občine Ljubljana. Obiskala bo različne lokacije v Ljubljani, ustvarjala nova kulturna prizorišča in se pridružila različnim kulturnim dogodkom v Ljubljani. V tem okviru izvajajo tudi programe za otroke in mladostnike ter strokovne posvete in predavanja na izbrane teme, s katerimi popularizirajo knjigo in branje ter spodbujajo kritično mišljenje.

www.zalozbakrtina.si

22. april-14. junij

odprtje 22. april, 18.00

Razstava knjižnih dragocenosti Univerzitetne knjižnice ELTE iz Budimpešte. Univerzitetna knjižnica ELTE Budimpešta, Narodna in univerzitetna knjižnica Ljubljana.

V letu 2009 je Narodna in univerzitetna knjižnica Ljubljana podpisala pogodbo o sodelovanju z Univerzitetno knjižnico ELTE v Budimpešti. V tem okviru bo potekala razstava dragocenosti iz zbirke te častitljive in pomembne univerzitetne knjižnice. V letu 2011 pa bo z razstavo dragocenosti Nuk gostoval v Budimpešti. Na ljubljanski razstavi bo na ogled izbor najdragocenejših zakladov madžarske pisne kulturne dediščine.

www.nuk.uni-lj.si

29. april 2010-3. marec 2011

Knjigarna – mesto knjig: Slavni na obisku v Konzorciju. Mladinska knjiga Trgovina.

Znani slovenski pisatelji in pesniki bodo v družbi slavnih medijskih osebnosti razpravljali o pomenu knjig v življenju posameznika in družbe, o tem, ali lahko knjige spremenijo svet ali pa vsaj naše dožemanje in razumevanje sveta ... Pogovor bo teklen o odnosu avtorja z bralcem, odnosu, ki je lahko hkrati anonimen in hkrati zelo intimen, ter o tem, kako na bralčevo percepcijo literarnega dela vpliva morebitno osebno poznanstvo z avtorjem. Predstavljen bo tudi književni opus nastopajočega avtorja ter odnos slavnega gosta do avtorjevih knjig. Skupaj bodo priredili 12 knjižno obarvanih večerov v prijetni družbi in ob sproščenem klepetu.

www.mladinska.com



maj

Kiosk – striparnica z značajem. CUK Kino Šiška. Kino Šiška v maju 2010 odpira svojo prvo striparnico z značajem: knjigarno, trgovino, čitalnico, ki bo v Ljubljani predstavljala novo prizorišče za izbiro domačih in tujih publikacij s področja kulture in umetnosti. Z bogato, skrbno izbrano ponudbo slovenskih in tujih avtorjev bo striparnica z značajem ohranjala edinstveno zgodbo t. i. devete umetnosti – z občasnim gostovanjem avtorjev, približevanjem njihovega jezika našemu prostoru, spoznavanjem stripovskega izraza, organiziranjem delavnic, seminarjev in mesečnih razstav. Tako bodo s promocijo, izobraževanjem in predstavitvijo slovenskih avtorjev spodbujali kreativnost, gojili radovednost in razvoj bodoče generacije mladih ustvarjalcev.
www.kinosiska.si

maj-december

Še so z nami. Sezam in konzorcij društev - Zavod za razvoj ustvarjalnosti, Društvo Rastoča knjiga, Društvo za boljšo kakovost življenja v Župančičevi jami. *Oživitev promenade slovenske kulture* je interdisciplinarni projekt oživljanja prostorskih danosti novega parka v Župančičevi jami tik ob pokopališču Navje, ki je tematsko povezan s slovensko književnostjo in motivi združenih knjig sveta. Skupina arhitektov, krajinskih arhitektov, sociologov, pedagogov, umetnikov in pisateljev ter zainteresiranih društev, tako tudi lokalno društvo za boljšo kvaliteto življenja v naselju, so skupaj pripravili celoletni program promocije knjige, bralne kulture in branja v tej soseski oziroma parku. Vse dejavnosti bodo inovativno in ustvarjalno približale literaturo različnim ciljnim skupinam, predvsem otrokom in stanovalcem soseske, obiskovalcem parka, sprehajalcem, in predstavile specifično slovensko kulturno dediščino, ki jo ta prostor že ponuja. Hkrati pa bo ponudil vsebine, ki so zanimive tudi za specifične družbene skupine, od odrinjenih mladih do hendikepiranih otrok in mladih. V ta namen se bo povezal z dvema že delujočima društvoma invalidov v naselju. - Projekt bo uvajal nova razmerja med javnim in zasebnim in skušal s posvojitvijo prostora zagotoviti trajnostni pristop, trajno rabo igral, uporabo multimedijskega portala, zaščito javnega dobra v delu parka, kjer bo otroško igrišče in vodne igrarije, in zaščito zelenja v mestu, povabil ljudi v prostor za piknike in prostor za zabavo, počitek in kontemplacijo.
www.zdruzenje-sezam.si

25. maj-25. junij

Nočna branja. Forum Ljubljana. Festival *Svetlobna gverila* bo pod delovnim geslom »poustvariti mesto« v letu 2010 osredotočen na instalacije na javnem prostoru. Namen programa je ponuditi duhovite in inovativne kreativne rešitve ter poudarjati možno vlogo umetnika v soustvarjanju javnega prostora. Del programa bo povezan tudi s knjigo in bo vabil na:

- **Večerno branje na javnih prostorih:** S svetlobnimi instalacijami v parkih, na ploščadih, ulicah bodo bralcem čez dan ponudili zavetje pred soncem, v večernih urah pa bodo instalacije omogočala branje oz. osvetljevale prostor, namenjen branju. S tem želijo ustvarjalci pozvati Ljubljančane k preživljanju prostega časa ob samostojnem javnemu branju in učenju na prostem.

- **Osebno branje:** Osebno branje je projekt španske avtorske skupine Luzininterruptus, ki se osredotoča na instalacije na prostem. Ustvarjajo tako kompleksne multimedijske projekte kot tudi gverilske akcije. Z gverilsko akcijo bodo v središču mesta na različnih neobičajnih lokacijah omogočili nočno branje stripovskih publikacij in poezije.

- **Strip in vizualna poezija:** V mestu bomo projicirali poezijo v stripu in postavili instalacije, povezane stripom in poezijo.

www.svetlobnagverila.net

maj

Pravljичne podobe v mestu. Mladinska knjiga, Založba. Razstava na velikih plakatih v mestnem središču. Projekt bo predstavil najvišje dosežke tega pomembnega kulturnega segmenta skozi povečane izvirne ilustracije slovenskih ustvarjalcev, ki bodo z izpostavitvijo na javnih mestih na ogled najširši javnosti. Ilustracije bodo hkrati na ogled na razstavi v galeriji Rotovž.
www.mladinskaknjiga.org

maj-september

Proga 10: Knjiga. Bunker, Ljubljana. Projekt želi nevsiljivo in inovativno umestiti knjigo v javni in urbani prostor, kjer jo bodo lahko ljudje vzeli v roke že zato, ker je ob pravem času na pravem mestu. Avtobusne postaje so prostor, kjer ljudje čakajo, da pripelje avtobus in jih odpelje do zelenega cilja. Med čakanjem bo na postaji čakala polica z zanimivimi in raznolikimi knjigami. Ker knjige ne bodo prikovane na avtobusne police, jih bodo mimoidoči lahko vzeli s seboj in z branjem nadaljevali še med vožnjo z avtobusom do izstopne postaje. Če jih bo knjiga pritegnila, jo bodo morda odnesli tudi domov in jo tam ali pa naslednji dan na enaki poti proti službi, šoli, fakulteti prebrali do konca. In potem jo bodo na eni izmed številnih postaj v mestu, ki bo tudi imela knjižno polico, vrnili. Tako bo knjiga vrnjena v sistem, na voljo naslednjemu bralcu, ki mu bo zbudila pozornost.
www.bunker.si

6. maj 2010-20 april 2011

Izdaja nove knjige in literarne prireditve. Literarno društvo Navdih iz Ljubljane in zunanji sodelavci kot bralci tekstov in glasbeniki. Projekt zajema izdajo nove knjige z najboljšimi literarnimi stvaritvami članov društva ter predstavitev knjige na več literarnih prireditvah v Ljubljani: tako v Hiši literature, v Vodnikovi domačiji in v knjižnicah kot na javnih površinah pred domovi starejših. Projekt inovativno spodbuja k literarnemu ustvarjanju in branju med starejšimi, obenem izboljšuje dostopnost knjig za ranljive in socialno ogrožene skupine prebivalstva.
www.navdih.si

11. maj, 10.00

Ni vsaka sreda siva sreda – knjiga o Ivanu Cankarju. Založba Morfem. Madinski roman, namenjen otrokom in mladini od dvanajstega leta dalje. Namen knjige je mlademu bralcu približati Ivana Cankarja na način, ki jim je blizu. Dejstva v knjigi so skrbno nanizana, hkrati pa se bodo mnogo bolje in za dalj časa zapisala v spomin kot zgolj suhoparni podatki iz učbenika. Delo je mladinski roman, hkrati pa je prav lahko tudi učni pripomoček pri pouku slovenščine.
<http://www.morfem.si/>

19.-21. maj

Liber.ac; Sejem akademske knjige. Filozofska fakulteta Univerze v Ljubljani. Tridnevna javna prireditev s spremljevalnim programom, s katero se v slovenskem prostoru uveljavlja nov tip knjižnega sejma, obenem pa se v Mestni občini Ljubljana vzpostavlja novo kulturno in komunikacijsko središče. Povezuje različne akterje s področja produkcije in promocije akademske knjige od univerzitetnih založb in knjigarn do univerzitetnih knjižnic. Organizatorji načrtujejo, da bo sejem prerasel v vsakoletno prireditev, na kateri bi predstavljali najnovejše izdaje slovenskih visokošolskih založb z vseh področij znanosti in umetnosti. Letošnjo prireditev bo spremljal bogat kulturni program z naslovom *Zvezde vzhodne Azije na slovenskem nebu*, v okviru katerega bodo med drugim predstavljeni dosežki znanstvene produkcije Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani na področju japonologije in sinologije. Poseben poudarek bo na predstavitvi japonske in kitajske literature, **Liber.ac** bo najmlajšim obiskovalcem ponudil možnost, da Vzhodno Azijo spoznajo skozi pripovedovanje japonskih in korejskih pravljic. V okviru delavnic bodo lahko ustvarjali svoje lastne knjige na japonski način, predstavljeni bodo kitajska kaligrafija in korejska pisava hangul ter tradicionalni japonski čajni obred, izdelovanje origamijev in azijski plesi. Dogajanje bodo popestrile tudi razstave - pogledi na Vzhodno Azijo skozi objektiv umetnikovega fotoaparata.
www.ff.uni-lj.si

20. maj, 20.00

Mišelovka / Moustrap (Literatura prečka tvojo pot/ Literature crosses your path). Inštitut za raziskovanje inovativnih umetnosti. *Mišelovka* je prvi eksperimentalni literarni večer, ki poteka brez vnaprej napovedanega prostora in programa. Navodila za udeležbo zainteresirani dobijo tako, da pošljejo številko svojega mobilnega telefona na naslov: info@iriu.eu do vključno 20. maja 2010 do 18. ure in se prepustijo navodilom, ki jih bodo vodila po Ljubljani do neobičajnega prostora dogodka in k

vizualno-zvokovnim doživljajem poezije. Kaj se zgodi, ko slediš navodilom poezije? Mišelovka je umetniška igra, ki prevzame.

www.iriu.eu

28. maj-29. avgust

Knjižnica pod krošnjami 2010. Divja misel, Inštitut za neprofitno komunikacijo.

Čitalnice na prostem - Knjižnica pod krošnjami je edina 100-odstotno naravna knjižnica na svetu in se v prestolnici knjige ponaša s sedmimi enotami. Na njenih policah se predstavljajo najnovejše izdaje lepo napisanega in narisane ter mnogi tuji in domači časopisi in revije.

Branje, listanje in uživanje se ponuja pod naslednjimi markantnimi krošnjami mesta: ● **Park Tivoli:** za vsakogar marsikaj, ● **Trnovski pristan:** veselje za študente in humaniste, ● **Park Tabor:** branje za bralce v letih, ● **Argentinski park:** listanje za otroke in starše, ● **Botanični vrt:** otok za ljubitelje poezije in narave, ● **Ljubljanski grad:** dobrodošli turisti, ● **Breg:** časopisnica za svetovljane, ● **Igrišče pediatrične klinike:** podarimo otrokom majhno knjižnico na prostem. - Na spletu bodo sproti objavljeni tudi spremljevalni programi knjižnice pod krošnjami.

www.knjiznicapodkrošnjami.si

maj

Knjižni objem. Antikvariat Glavan, Ljubljana v sodelovanju z Mestno občino Ljubljana. Največja knjižna stojnica, s katero bodo ulice mestnega jedra spremenili v knjigarno na odprtem, ki bo objela mestno jedro. Antikvarji in tudi mimoidoči bodo lahko ponudili knjige po enotni ceni 1 evro. Del izkupička bo namenjen v dobrodelne namene.

www.antikvariat-glavan.si

1.-6. junij, 20.-26. september, 10.-16. januar 2011

Vilenica in Ljubljana. Društvo slovenskih pisateljev. Mednarodni literarni festival Vilenica v l. 2010 praznuje 25-letnico. *Vilenica in Ljubljana* je serija treh literarnih večerov, na katerih se bodo nagajenci Vilenice ponovno predstavili slovenskemu občinstvu v Stanovski dvorani na Ljubljanskem gradu. Dvanajst avtorjev, ki bodo bivali v Ljubljani med 1. in 6. junijem, 20. in 25. septembrom 2010 in 10. in 15. januarjem 2011 bo literarne večere v Ljubljani dopolnilo z ustvarjanjem na temo Ljubljane in Slovenije. Prispevki bodo objavljeni v posebni publikaciji v l. 2011. Celoten projekt bo spremljala promocijska akcija, ki bo približala avtorje in citate njihovih del mimoidočim na ljubljanskih ulicah.

www.vilenica.si

4., 11., 18., 25. junij, 19.00

»Eno kepico slovenske poezije, prosim.« / »One scoop of Slovenian poetry, please.«

(**Literatura prečka tvojo pot / Literature crosses your path**). Inštitut za raziskovanje inovativnih umetnosti. Pesniška instalacija s tem naslovom se na umetniški način poigra z mimoidočimi, ki se v vročini želijo bodisi ohladiti ali se posladkati s sladoledom. Slaščica, ki v sebi nosi izbrana dela večjih slovenskih pesnikov in pesnic (kot tudi še neuveljavljenih mladih pesnikov in pesnic), dobi z instalacijo vrednost umetnine, ki jo pokuševalec prejme na mestu spomina nacionalnemu pesniku (Prešernov trg, Gornji trg). Kje je (če je) meja izražanja poezije? Lahko mimoidoči vsaj za hip začuti vzgib pesnika ob nastajanju poezije?

www.iriu.eu

11.-27. junij

Junij v Ljubljani. Mestna občina Ljubljana, Turizem Ljubljana. Mestna občina Ljubljana letos že drugič uvaja kulturno poletje s kulturnimi prireditvami na Prešernovem trgu, ki jih pripravljajo mestni javni kulturni zavodi in nevladne organizacije pod imenom *Junij 2010*. Lani se je med 12. in 28. junijem na tem prizorišču zvrstilo več kot 60 plesnih in glasbenih prireditev ter filmskih projekcij, namenjenih vsem generacijam, ki se jih je udeležilo nekaj tisoč ljudi. Program je zasnovan za najširše občinstvo, hkrati pa tudi za glasbene, plesne in gledališke poznavalce, ki si lahko brezplačno ogledajo kvalitetno umetniško produkcijo na prostem. Posebna pozornost je posvečena izbiri dopoldanskega

programa, ki je namenjen najmlajšim obiskovalcem. Poleg predstav SNG Opere in Baleta Ljubljana *Labodje Jezero*, *Romeo in Julija* ter *Mladi koreografi* bo letos na ogled spektakel Mestnega gledališča ljubljanskega *Kabaret*, uspešnica Slovenskega mladinskega gledališča *Kekec* in še številni drugi privlačni umetniški dogodki, ki jih bodo obogatila literarna branja slovenskih pisateljev.

www.ljubljana.si

www.visitljubljana.si

maj, junij

Moje ulice. Ulice pletejo, mi pripovedujemo in pišemo zgodbe Ljubljane. Divja misel, Inštitut za neprofitno komunikacijo. Privlačen medgeneracijski podvig, v katerem radovedni pogledi in navihana vprašanja rešijo pred pozabo zaprašene zgodbe. Zanimivi ljudje se spremenijo v pripovedovalce najboljših zgodb. Glavna junaka vseh zgodb sta vedno dva: mesto Ljubljana in njen zvesti prebivalec. Zbrane zgodbe bodo skozi inovativne pristope postale vznemirljivi zapisi, navdihujoči utrinki, dobri posnetki in dobre spletne vsebine. Program: • **Nabiranje zgodb: Ljubljana**, skozi vse leto 2010 (iščemo in zapisujemo zgodbe Ljubljane), • **Pripovedovanja v živo: Ljubljana**, Botanični vrt (predvidoma junij, julij, avgust 2010; vsako nedeljo ob 17. uri in teden dni pozneje predvajanje na Radiu Študent (oddaja Moje ulice), • **Tematska čajanka: Ljubljana**, Mestni muzej, april 2010, s snemanjem dokumentarnega filma, • **Predvajanje dokumentarnega filma na javnih mestnih površinah** (predvidoma 3 ponovitve od maja do avgusta), • **Večji pripovedovalski dogodek: Ljubljana**, predvidoma pred Mestnim muzejem, junij 2010, • **Vodeni ogled mesta**, poln intimnih zgodb o mestu (avgust), • **Povednice: Ljubljanske mestne površine** (maj, junij).

www.mojeulice.si

junij-avgust

Trikolo Knjigarne Azil. ZRC SAZU, Knjigarna Azil. Projekt Trikolo Knjigarne AZIL označuje mobilno enoto Azila. Trikolo bo imelo v zadnjem delu velik zaboj, ki no na različne dogodke, ki bodo v poletnih mesecih potekali v Ljubljani, pripeljalo nabor knjig, prilagojen naravi dogodka. S pomočjo kolesa in blazinic za sedenje bo postavljena začasna čitalnica, v kateri bodo obiskovalci pred, po in med dogodki lahko brskali po izbrani literaturi in jo tudi kupili. Del kolesa bo mobilna infotočka za svetovno prestolnico knjige (posebni predalčki za letake). Vsaj enkrat mesečno bodo za sodelovanje zaprosili markantne igralce ali znane javne osebnosti, da zasedejo mesto šoferja in prodajalca in zaženejo hrup v mestu.

www.azil-zrc-sazu.si/trikolo

junij

Slovenski center PEN v Ljubljani - svetovni prestolnici knjige 2010. Slovenski center PEN je mednarodno združenje pisateljev, pesnikov in esejistov, ki je bilo v Sloveniji ustanovljeno že leta 1926 z namenom, da ščiti preganjane pisatelje doma in po svetu, da se zavzema za svobodo izražanja v okviru Mirovnega komiteja Mednarodnega PEN, ki je bil ustanovljen na pobudo slovenskega PEN leta 1984 za sodelovanje med pisatelji iz politično sprtih držav. Priredili so že 2 svetovna kongresa in 42 mednarodnih srečanj, ki so v mednarodnih pisateljskih krogih deležni velikega priznanja. V okviru *Ljubljane – svetovne prestolnice knjige 2010* bodo v skladu s svojim programom priredili vsak mesec, razen julija in avgusta, bodisi debatni večer ali literarni nastop z vsaj 60 nastopajočimi. Debatni večeri bodo posvečeni vprašanju položaja jezika in književnosti v šolstvu in javnosti, sodobnim spremembam jezika v literaturi in znanosti, odnosu medijev do avtorskih del in avtorjev, tokovom kulturnih povezav med pisatelji iz republik nekdanje Jugoslavije. Literarni večeri bodo namenjeni predvsem soočanju avtorjev iz različnih kulturnih regij (judovske, balkanske, slovenske zamejske in zahodnoevropske). Nastopi članov slovenskega PEN bodo vključeni v sklop *Arsovih večerov 2010* na programu Ars Radia Slovenija.

16. junij, 11.00

SEMovo znanje v knjigah. Slovenski etnografski muzej. Predstavitev knjižne bere SEM v 2009 in 2010.

www.etno-muzej.si

17. junij, 9.00 in 10.30

Sonce, zemlja, mesec ... vrti se brez kolesec. Slovenski etnografski muzej. Otroški festival branja pravljič, plesa, giba in ustvarjanja.
www.etno-muzej.si

19. junij, 16.00

SEMOV knjižni bazar. Slovenski etnografski muzej. Ob *Poletni muzejski noči* bo na ploščadi pred Slovenskim etnografskim muzejem knjižni bazar: razstava publikacij SEM in prodaja po znižanih cenah
www.etno-muzej.si

15. september

Romanje knjig / The pilgrimage of books (Literatura prečka tvojo pot/ Literature crosses your path). Inštitut za raziskovanje inovativnih umetnosti. Poezija ni bila nikoli privlačno tržno blago, ponavadi jo prebirajo le ljubitelji umetnosti. Gre za seznanjanje s sodobno slovensko in tujo poezijo. Projekta se zainteresirani udeležijo tako, da na e-naslov info@iriu.eu do vključno 14. septembra 2010 pošljejo svoje podatke (ime in priimek ter naslov prebivališča) in potem na ta naslov prejmejo v branje pesniško zbirko z navodili, kako bomo romanje v 60 dneh razširili med druge ljudi. Ob zaključku projekta v Mestni knjižnici Ljubljana bodo imeli vsi sodelujoči možnost, da so izžrebani in prejmejo bogate knjižne nagrade.
www.iriu.eu

21. september -21. december

Pozno sem te vzljubil – branje izpovedi sv. Avgušтина. Kapela Teološke fakultete. Avtorji in izvajalci: Sv. Avguštin / **Gregor Čušin, Boris Mihalj, Jure Sešek, dr. Miran Špelič** in drugi. V starem veku branje še zdaleč ni bilo zasebna stvar, ampak pogosto pravi družabni dogodek. Tihega branja skoraj niso poznali. Branje je torej vabilo k poslušanju in druženju. Z javnim branjem bo predstavljeno tudi eno temeljnih knjižnih del krščanske antike, Avguštinove *Izpovedi*, prva obširnejša avtobiografija sploh. Umetniško interpretirana brana beseda slovenskih igralcev nas bo popeljala v severno Afriko na konec 4. stoletja in pred nas bo stopil velikan evropske kulturne zgodovine s svojimi besedami, ki sta jih poslovenila Anton Sovre in Kajetan Gantar
<http://izpovedi.co.nr>

25. september, 10.00 do 22.00

Knjige v gibanju. ZRC SAZU, Knjigarna Azil. Boljši sejem rabljenih in poškodovanih knjig slovenskih založb. Knjižni sejem, ki nagovarja založnike in beročo javnost. Založniki so vabljeni, da na sejmu prodajajo poškodovane knjige, ki se jim prašijo v skladiščih. Poškodovanih knjig imajo vse založbe kar nekaj in so posledica tiskarskih napak, vračil iz knjigarn, nepravilnega skladiščenja, obledelosti od sonca ipd. Pri teh knjigah gre za drobne napake, zaradi katerih jih v knjigarnah ni moč prodajati in so zato bistveno cenejše. Poleg založnikov organizatorji sejma bodrijo tudi posameznike in posameznice, da prinesejo svoje knjige in jih prodajo, zamenjajo ali podarijo.

marec

14. pripovedovalski festival Pravljičice danes 2011. Društvo za oživljanje zgodbe 2 koluta. Pripovedovalski festival *Pravljičice danes* že od leta 1997 sledi osnovnima vodiloma festivala: nastopajoči na festivalu poslušalcem ponujajo zgodbe, ki jih prosto pripovedujejo, predstavljene pripovedi pa praviloma izvirajo iz ljudskega izročila, domačega in tujega. Tako festival poslušalcem omogoča, da doživijo dobro pripovedovano besedo, ljudskim pripovedim pa išče živo pot v današnji čas. Kot pripovedovalci se nam predstavljajo posamezniki, ki jim beseda teče gladko in sočno in znajo prepričati s svojo izrazno močjo, tako po ustvarjalnih poteh kot po letih so izrazito pisana družčina, ki festivalu daje širino posebne vrste. Organizatorje vodi prepričanje, da je tudi današnjega človeka mogoče očarati z nečim, kar je na prvi pogled zelo preprosto – da se ga je mogoče dotakniti z zgodbo, ki je »samo« povedana, če je povedana

dobro in če je vsebina poslušanja vredna. Vse številnejši poslušalci to prepričanje vsako leto bolj utrjujejo.

www.drustvodvakoluta.si

marec

Skriti zakladi iz ljubljanskih specialnih knjižnic. Zveza bibliotekarskih društev Slovenije – Sekcija za specialne knjižnice. Slovenske specialne knjižnice hranijo v svojih skladiščih veliko dragocenih knjig in več sto let starih knjig. Med njimi so tudi inkunabule in drugi presenetljivi tiskani zakladi svetovne in domače kulturne dediščine. V času slovenske svetovne prestolnice knjige bodo slovenske specialne knjižnice odklenile trezorje in na enem mestu predstavile dragocenosti iz 15., 16., 17. in 18. stoletja. Na ogled bosta dve inkunabuli in številna dela antičnih klasikov ter vrste drugih humanističnih izobražencev (Cicera, Plinija ml., Petrarca ...), ki še nikoli niso bila javno razstavljena, čeprav so pomembno vplivala na kulturno podobo Evrope in Ljubljane. Razstava »skritih« knjig iz slovenskih specialnih knjižnic bo hkrati prikaz pomena knjig pri razvoju znanosti, pomena hranjenega knjižnega gradiva in na nespremenjeno vlogo knjige pri širjenju znanja od konca srednjega veka do danes.

www.zvezabibliotekarskihdrustev.si

KNJIŽNICE – SREDIŠČA ZNANJA, INFORMACIJ IN USTVARJALNOSTI

Program Mestne knjižnice Ljubljana

april 2010-april 2011

Beri širše – beri Slovence! Obiskovalcem knjižnic Mestne knjižnice Ljubljana bodo predstavili klasične in predvsem sodobne slovenske književnike, njihova dela – prozo, poezijo in dramatiko. Spodbujali bodo branje del slovenskih avtorjev v tiskani in elektronski obliki. Posebnost projekta bo usmerjenost v branje e-knjig na novem bralniku Kolibri V3. Dela bodo povezali s slovensko glasbo in filmom ter zvočnimi besedili prav tako slovenskih avtorjev. Knjižnično gradivo bo izbrano in razstavljeno za ogled, branje in izposajo. Dogajanja bodo potekala v MKL, Knjižnici Bežigrad, MKL Knjižnici Jožeta Mazovca, MKL, Knjižnici Otona Župančiča, MKL, Knjižnici Prežihov Voranc in MKL, Knjižnici Šiška.

www.mklj.si

april 2010-april 2011

Knjižnica, moj azil / Library asylum. Projekt predvideva neposredno in posredno delo z azilanti. Neposredno delo vključuje zbiranje podatkov o potrebah prebivalcev Azilnega doma, njihovo vključevanje v prireditve, ki že potekajo v okviru knjižnice, ter organizacijo dodatnih prireditev in izobraževanj glede na potrebe prebivalcev Azilnega doma. Posredno delo zajema oblikovanje posebne zbirke gradiva, namenjene tujcem, omogočanje dostopa do računalnika in svetovnega spleta ter pripravo promocijskega gradiva. V okviru projekta bo potekala okrogla miza, ki bo širšo javnost opozorila na problematiko migracij in begunstva. V sklopu prireditev ob dnevu knjige bo odprta razstava slikanic z vsega sveta.

www.mklj.si

april 2010-april 2011

Kosovirjeva žlica. Interaktivni objekt, z računalniško podporo opremljena realistična maketa iz nosilne umetne mase, namenjena otrokom. Zajemalni del žlice ima ergonomsko obliko za sedenje; »paradižniki« so del ergonomske oblike in so v vzglavju ozvočeni. Namenjeni so poslušanju pesmic in pravljic. Kosovirjeva žlica je literarni predmet iz knjige *Kosovirja na leteči žlici* avtorice Svetlane Makarovič. Interaktivni modeli v knjižnicah so spodbuda otrokom pri uporabi sodobne tehnologije, za otroka so privlačni in ga vabijo v svet poslušanja in branja pisane besede.

www.mklj.si

23. april-10. september

Mesto – knjiga – ljudje. Fotografski natečaj na temo knjige, v katerem bodo zajete fotografske podobe trenutkov, ki ponujajo možnost vizualnega zapisa zgodb, dokumentirajo čas in prostor, nosijo sporočilno-estetsko vrednost in vizualno promovirajo knjigo, branje, knjižnice. Tema bo omejena na knjige v povezavi z ljudmi in mestom. Z natečajem želi Mestna knjižnica Ljubljana spodbuditi razmislek in ustvarjalno senzibilnost do umeščenosti knjig med bralci in pokazati njihovo vzajemno prepletenost, soodvisnost ...

www.mklj.si

12. april-1. maj

Strip ob bok knjižnim klasikom. Strip je kot deveta umetnost med ljubitelji risbe že dolgo več kot le lahkotno branje, saj vse več ustvarjalcev enači dober strip predvsem z izjemno zgodbo. Knjižnica želi opozoriti bralce na svojo bogato zbirko in tradicijo uvrščanja stripa ob bok knjižnim klasikom. Z vključitvijo v dogajanje svetovne prestolnice knjige se tako stripovsko podajanje pisane besede staplja s tradicionalno podobo literature in koncept knjige posodablja; z delavnicami, razstavami, okroglimi mizami, evropskim sodelovanjem, vzpostavitev spletnih strani in promocijo mladih ustvarjalcev pa poudarja koncept »hibridne« knjižnice: odprtost, povezovanje in lastno udeležbo, in uporabnika vpelje tako v fizični kot virtualni knjižnični prostor.

www.mklj.si

23.-28. avgust

Filmobus: potujoči kino. Potujoča knjižnica se bo s svojo mobilnostjo, sodobno opremo, privlačno zunanjo in notranjo podobo približala prebivalcem Ljubljane. Projekcije filmov, posnetih po literarnih predlogah, se bodo odvijale v različnih ljubljanskih stanovanjskih naseljih. K ogledu filma in pogovoru o filmu bodo povabljeni tudi ustvarjalci (režiser, igralec, scenarist ...). Ljubljančani bodo hkrati povabljeni na ogled Bibliobusa. Spoznali bodo zbirke gradiva, knjižnični katalog ter se seznanili tudi z drugo ponudbo Potujoče knjižnice.

www.mklj.si

8. november

Knjižnica, srce mesta: med tradicijo in prihodnostjo. Z enodnevnim strokovnim posvetovanjem in okroglo mizo, ki bosta potekala 8. novembra 2010, se knjižnica v sodelovanju z izbranimi strokovnimi ustanovami aktivno vključuje v prostor izmenjave mnenj, idej in strokovnih pobud za nadaljnji kakovosten razvoj Ljubljane na področju knjige, branja, znanja in kulture. Na posvetu bo beseda o • pomenu knjižnice v urbanem tkivu mesta, • vlogi in perspektivi knjige kot množičnega medija v družbi digitalnih medijev in • dilemah razvoja kakovostne ponudbe sodobnih knjižnic. Okrogla miza z uglednimi gosti pa bo v središče postavila aktualna vprašanja vsakodnevnega dialoga med knjižnico in mestom, posameznikom in knjižnico ter knjižnico in okoljem – in odprla različne problemske vidike vloge knjižnice pri promociji branja, znanja, kritične misli, ustvarjalnosti in kulture v mestu.

www.mklj.si

Knjižni klub. Projekt bo omogočal predstavljanje, anotiranje in recenziranje knjižnih del na podstrane spletne strani Mestne knjižnice Ljubljana ter njihovo ocenjevanje in priporočanje prek drugih spletnih orodij družbenega spleta oz. spleta 2.0 (ocenjevanje, personalizacija, komentiranje itd.). Knjižni klub bodo v sodelovanju s strokovnimi delavci knjižnice pripravljali in oblikovali uporabniki knjižnice v virtualnem okolju. V okviru spletne strani Mestne knjižnice Ljubljana bodo na voljo spletna komunikacijska orodja, ustrezno prilagojen spletni forum, blog strani in priporočilni seznam.

www.mklj.si

Plešem s knjigo. Mestna knjižnica Ljubljana in Plesna šola Kazina. Plesni projekt, s katerim želijo udeležencem s plesom približati vsebino knjige in z vsebino knjige približati ples.

www.mklj.si

www.kazina.si

Mestna knjižnica Ljubljana v Trubarjevi hiši literature. Literarni in klubski prostori v Trubarjevi hiši literature bodo tudi prostor literarne ponudbe Mestne knjižnice za izbrane literarne dogodke s cikli pogovorov o slovenski književnosti, pogovorov z literarnimi teoretiki in zgodovinarji, poznavalci sodobne slovenske književnosti, ter s pisatelji in pesniki. Poudarek bo na aktualnih temah slovenske sodobne književnosti. Knjižnica bo v sodelovanju z založbami pripravljala redne predstavitve novih slovenskih književnih del, hiša pa bo odprt prostor tudi za druge oblike ustvarjalnih dejavnosti s širšega področja literature, pisanja, branja in knjige. Mestna knjižnica Ljubljana bo prireditve organizirala v sodelovanju z založbami, nevladnimi organizacijami in drugimi skupinami ali posamezniki, povezanimi s knjigo in bralno kulturo. Organizirali bodo literarne prireditve, predstavitve knjig, branja, pogovore o umetnosti in družbi, predstavitve digitaliziranih vsebin, dejavnosti za otroke, ustvarjalne delavnice, gostovanja izbranih prireditev v okviru *Ljubljane – svetovne prestolnice knjige 2010* in razstave.
www.mklj.si



KONGRES SVETOVNI VRH KNJIGE 2011 - KNJIGA KOT NOSILKA RAZVOJA ČLOVEŠTVA

31. marec-1. april

Svetovni vrh knjige 2011: Knjiga kot nosilka razvoja človeštva, Cankarjev dom. Človeška zgodovina je dokaz, da je knjiga nosilka razvoja človeštva, kongres pa bo poskušal odgovoriti na vprašanje, kako knjiga in branje v okrožju drugih medijev danes utemeljujeta razvoj posameznika in družbe. Raziskovalci in strokovnjaki vseh členov knjižne verige – kulturnih politik na področju knjige, avtorskih pravic, založništva in literarne kritike – so za razpravo izbrali dve vodilni temi:

Globalizacija knjige in branje v digitalni dobi in Izdajanje in prevajanje knjig na manjših jezikovnih trgih in iz jezikov manjših nacionalnih skupnosti v svetovne jezike. Organizator, Gospodarska zbornica Slovenije, zbornica založništva, knjigotrštva, grafične dejavnosti in radiodifuznih medijev, pričakuje uporabne napotke za spremljanje stanja na knjižnih trgih, strategije spodbujanja bralne kulture in ukrepe politike za spodbujanje dostopnosti knjige.

S povabljenimi strokovnjaki, ki igrajo ključno vlogo na svetovnem knjižnem področju, bo domači strokovni javnosti omogočen vpogled v aktualna dogajanja na področju knjige, hkrati pa tudi širše razumevanje tega dogajanja v celovitem kulturnem in družbenem kontekstu.

Na kongresu bodo sprejeli **Ljubljansko resolucijo o knjigi kot nosilki razvoja človeštva** in izdali kongresni zbornik.

www.cd-cc.si

Slovenija v Ljubljani – svetovni prestolnici knjige 2010

Programi slovenskih mest



Občina Izola je razpisala javni natečaj za izbor najboljše zgodbe iz izolskega izročila, na katerem bo nagradila tri najboljša literarna dela, ki obujajo tradicijo in izročilo mesta in podeželja. Namen javnega natečaja je obuditev pomena izolske kulturne zgodovine, izbrana in nagrajena dela pa bodo tudi dodatno uporabljena za turistično promocijo kraja.

<http://www.izola.si/>

Občina Trzin bo izvedla več programov: • štiri mednarodne literarne večere s sodelovanjem do treh avtorjev, gostov Študentske založbe ali Slovenskega centra PEN; prvega že v času Slovenskih dnevov knjige 2010, ko v sodelovanju s SZ načrtujejo literarni večer skupine turških avtorjev v Trzinu, in zadnjega konec marca 2011, v času Mednarodne konference Svetovnega centra PEN na Bledu; • tri literarne večere z nastopi slovenskih pesnic in pesnikov v okviru Kulturnih večerov, ki jih Občina Trzin prireja enkrat mesečno v času zimske sezone (od oktobra 2010 do aprila 2011) vsak tretji četrtek v mesecu; • literarni večer slovenskih avtorjev, ki ga Občina Trzin pripravlja v okviru lokalnega

festivala *Trzinska pomlad*, predvidoma drugo soboto v juniju 2010, in • literarni maraton ob svetovnem dnevu knjige 2010, organiziran v okviru knjižnega sejma v Trzinu, 24. ali 25. aprila 2010. www.obcinatrzin.si

Bralna značka za odrasle – bralni klub. Ljudska knjižnica Metlika. Cilj bralne značke za odrasle oz. bralnega kluba je spodbujanje odraslih bralcev k branju kakovostnih literarnih del s poudarkom na delih slovenskih avtorjev in domoznanskem gradivu. Ko se udeleženci o posameznih delih pogovorijo, se pri posameznikih razvijata kritično mišljenje in samozavest za branje zahtevnejših vsebin in poseganje po tovrstni literaturi.

<http://www.metlika.si/lkm/bralni%20klub.htm>

Sprehajališča za vračanje. Občina Kostanjevica. Na predvečer slavnostne razglasitve Ljubljane za svetovno prestolnico knjige bodo pripravili predstavitev najnovejšega romana v verzih pisatelja Ferija Lainščka v interpretaciji Vlada Novaka.

www.kostanjevica.si

Festival ljubezni 2010, KID Kibla. Murska Sobota. *Festival ljubezni* je potujoč festival, ki vsako leto ob začetku pomladi obišče enega od gradov vzhodne Slovenije. V zgoščenem programu ob koncu tedna obiskovalcem ponuja preplet literature in drugih umetnostnih zvrsti, predvsem glasbe in vizualnih umetnosti. Posebej rad ima uglasbljeno književnost, literarne razstave in glasbo z vizualno spremljavo. Še vedno pa je v ospredju beseda književnikov, ki se predstavlja v branjih, pesniških in proznih dvojcih, literarnih zajtrkih in v vmesnih srečevanjih. Posebnost *Festivala ljubezni* je vzporedni program za otroke v obliki pravljicnih branj ali ustvarjalnih delavnic. *Festival ljubezni* s svojim programom, ki je hkrati všečen in izjemno kakovosten, želi privabiti čim širši krog obiskovalcev, predvsem pa poskrbeti, da festivalsko dogajanje doseže tudi kraje, ki so sicer na literarnem zemljevidu pogosto pozabljeni.

Prva izdaja festivala leta 2008 je gostovala na gradu v Svečini, v drugem letu obstoja je *Festival ljubezni* obiskal Ptuj, v letu 2010 pa se bo odvrtil v Murski Soboti.

www.kibla.org/festivali/festival-ljubezni/



Romi, povabljeni v knjižnico. Ljudska knjižnica Metlika. Cilj je privabiti Rome metliške občine, predvsem otroke in mladino, v knjižnico in jim približati knjigo. Dogodek poteka v Ljudski knjižnici Metlika že od leta 2004. Za romske otroke pripravljajo ure pravljic, ustvarjalne delavnice, igralne ure s knjigo, omogočajo jim izposojanje knjižničnega gradiva v romskih naseljih v poletnih mesecih. Za otroke in mladino ter odrasle v sklopu projekta organizirajo računalniške tečaje. Romske otroke in odrasle vabijo tudi na druge knjižnične prireditve.

www.ljudskaknjiznicametlika.si

Lirikonfest Velenje 2010, pomladni festival liričnih umetnosti v Velenju s predstavitvami po Sloveniji in v tujini. Ustanova Velenjska knjižna fundacija in Književna asociacija Velenika.

Literarni festival z 21 literarnimi prireditvami ter spremljevalnim liričnoumetniškim programom slovenskih in tujih izvajalcev.

Lirikonfest predstavlja aktualno književno dogajanje in popularizira umetniško literaturo 21. stoletja, njene ustvarjalce, prevajalce, urednike, založnike, mednarodne posrednike, organizatorje, interprete, kritike idr. poznavalce; vzpostavlja in širi mednarodne književniške povezave, zlasti z izvirno in prevodno sodobno poezijo ter premišljevanja o spoznavni, povezovalni in kritični vlogi umetniške literature v evropski družbi

Osrednji program: • Herbersteinsko srečanje književnikov (HSK) z mednarodno udeležbo in bienalnim priznanjem *herbersteinski-lirikonfestov zlat* za najtehtnejši književni esej • 7. podelitev mednarodne Pretnarjeve nagrade – slovenske kulturne zahvale ambasadorjem slovenske književnosti in jezika po svetu; • 6. letnik mednarodne revije za poezijo Rp. Lirikon21 (revijalna panorama slovenske in prevodne poezije 21. stol.) s podelitvijo priznanja *lirikonov zlat* (za vrhunske revijalne prevode sodobne poezije v slovenščino ali iz slovenščine v druge jezike) in • Lirikonovimi

degustacijami izbrane slovenske in prevodne poezije idr. liričnih umetnosti (predstavitve/pesniška branja po Sloveniji in na mednarodnih gostovanjih v tujini); ● 5. Akademija Poetična Slovenija s podelitvijo književne nagrade *časa nesmrtnosti/velenjica* za desetletni vrhunski pesniški ali poetičnodramski opus slovenskega književnika/-ce, ki pomembno zaznamuje slovensko književnost 21. stoletja; ● 4. leto Mednarodne književniške rezidence UVKF – ustvarjalna bivanja tujih in slovenskih književnikov ter prevajalcev umetniške literature.
www.lirikonfest.si



Spogledi /Flirtings 2010. Založba Litera, Maribor. Mednarodni prozni festival *Spogledi 2010* občinstvu ponuja branja, koncerte, pogovore in okrogle mize ter gostovanja tujih pisateljev po različnih mestih v Sloveniji. V okviru spremljevalnega programa bodo potekale projekcije filmov in pravljичne ure za najmlajše. Sodelujejo slovenski in tuji književniki, prevajalci, literarni teoretiki, glasbeniki.
www.zalozba-litera.org/flirtings2010



Razstava miniaturnih knjig, Valvasorjeva knjižnica. Kostanjevica na Krki se kot najmanjše slovenski mesto predstavlja z razstavo miniaturnih knjig.
www.kostanjevica.si



Žensko avtorstvo v malih književnostih v 19. stoletju. Univerza v Novi Gorici. Za obdobje 19. stoletja je značilno, da so z vznikom nacionalizmov številni mali narodi posebno pozornost posvetili literarnemu ustvarjanju in pritegnili k sodelovanju tudi pisateljice. Raziskave pisateljic v književnostih, ki so bile v 19. stoletju v senci književnosti velikih narodov ali politično dominantnih narodov, so pomemben prispevek k literarnozgodovinskim raziskavam. Cilj znanstvenega sestanka bo pokazati, da so bile v malih književnostih 19. stoletja intenzivno navzoče tudi pisateljice, zato je njihove prispevke potrebno umestiti oziroma vrniti na mednarodni literarni zemljevid 19. stoletja.
<http://www.ung.si>
<http://www.costwwih.net>

Povest od Jožeka, pjeba štajerskega. Zavod za kulturo, turizem in razvoj Rogatec, Knjižnica Rogatec, OŠ Rogatec, MPZ Rogatec, Glasbena šola Rogaška Slatina. Glasbeno-literarni dan, v katerem bodo učenci OŠ Rogatec v okviru učnega programa raziskovali življenje in delo pesnika Jožeta Šmita, ki se je rodil v vasi Tlake pri Rogatcu. Njegova rojstna hiša je danes osrednji objekt Muzeja na prostem Rogatec. Na prireditvi bodo predstavili pesnikovo delo, lokalna knjižnica bo pripravila priložnostno razstavo avtorjevih pesniških zbirk in s sodelavci zavoda, pevskim zborom in glasbeniki GŠ, izvedla recital poezije Jožeta Šmita.
www.muzej-rogatec.si



Gorjupov literarni večer. Osnovna šola Jožeta Gorjupa Kostanjevica. Mladi kostanjeviški ustvarjalci bodo predstavili svoje pesmi.
www.kostanjevica.si

Občina Dobrovnik v Ljubljani – svetovni prestolnici knjige 2010. Občina Dobrovnik. Pripravili bodo bralne urice v področni knjižnici.
<http://www.dobrovnik.si/sl/>

Za boljšo bralno pismenost, OŠ XIV. divizije Senovo. Ravnatelj Vinko Hostar in razredni in predmetni učitelji OŠ XIV. divizije Senovo. Predstavitev projekta v obliki predavanja.
www.ossenovo.net

Velike in male. Pokrajinski muzej Maribor. Ob stojalu s *Knjigami za vsakogar* bosta v vitrini razstavljeni največja in najmanjša knjiga iz knjižnice Pokrajinskega muzeja: Il tabernacolo della Madonna d'Orsanmichele iz leta 1876 (vel. 45 x 61 cm) in Koledar iz leta 1776 (vel. 3 x 7 cm)
www.pmmuzej-mb.si



Založništvo Dolenjskega muzeja Novo mesto 1950 – 2010. Dolenjski muzej. Pregled založniške dejavnosti Dolenjskega muzeja od ustanovitve do danes z monografijami, katalogi razstav, vodniki in drobnim tiskom (zloženkami, plakati, vstopnicami ...). Glavnina publikacij se nanaša na raziskovalno in publicistično delo kustosov Dolenjskega muzeja.
www.dolmuzej.com

SVET V LJUBLJANI - SVETOVNI PRESTOLNICI KNJIGE

Programi veleposlaništev s sedežem v Ljubljani

Veleposlaništvo Republike Italije



FestUnit 2010. Italijanski inštitut za kulturo v Sloveniji, Marzio Serbo, gledališka skupina študentov romanistike in prevajalstva Filozofske fakultete UL. Gledališko branje in dramatizacija književnih del bosta v središču nekaterih pomembnih projektov. Aprila bo potekala druga izdaja FestUnit – mednarodnega univerzitetnega festivala gledališča, kjer bo gledališka skupina študentov romanistike in prevajalstva predstavila delo *Teo* Giorgia Manganelija.

Bralni krožek. Italijanski inštitut za kulturo v Sloveniji in Oddelek za italijanistiko Filozofske fakultete (**prof. dr. Irena Prosenc Šegula** in **Irena Trenc Frelih**). Na programu je pet mesečnih srečanj ob sredah pozno popoldne, ki bodo trajala po 90 minut in bodo posvečena novjšim italijanskim pripovednim delom, ki jih odlikuje izpovedna moč in izvirnost. Besedila se bodo zvrstila glede na kompleksnost literarne strukture – od najpreprostejših do najkompleksnejših, kriterij za izbor pa je tudi datum izdaje, začenši z najnovejšimi literarnimi deli.

● 21. aprila 2010 ob 18. uri (pod vodstvom **T. Černe** in **M. Lenart**) Tabucchi: *Il filo dell'orizzonte* (*Črta obzorja*), ● 21. maja 2010 ob 18.00 (pod vodstvom **J. Brenčič** in **A. Benedetič**); krožek, posvečen bralni pustolovščini Calvinovega postmodernističnega metaromana: *Se una notte d'inverno un viaggiatore* (*Če neke zimske noči popotnik*)

Kino klub. Italijanski inštitut za kulturo v Sloveniji, Filozofska fakulteta UL (**Eleonora Kolar, študentje italijanistike**). Filme, ki temeljijo na književnih delih in obravnavajo zgodovino Italije, bodo predstavili in vodili pogovore o njih študentje italijanistike: ● april - maj: *La terra trema, Il gattopardo* in *I viceré*, ● november: *Kaos*, ● december: *Cristo si è fermato a Eboli*.

Pirandello in film. Italijanski inštitut za kulturo v Sloveniji, Filozofska fakulteta UL (**Eleonora Kolar**): Predavanje univerzitetnega profesorja in filmskega kritika **Sergia Michelija**.



Portreti italijanskih pisateljev, Italian writers – Ritratti. Italijanski inštitut za kulturo v Sloveniji. Razstava z izborom fotografij pomembnejših italijanskih sodobnih pisateljev **Micheleja Coreloneja**.

Večer, posvečen Dragu Jančarju in njegovim romanom, prevedenim v italijanščino.

Italijanski inštitut za kulturo v Sloveniji, Cankarjev dom. *Zvenenje v glavi, Severni sij in Joycev učenec*.

Milan Selan: *S kolesom po srednji Italiji – I. del: Umbrija – Kolesarski vodnik – narava, zgodovina, kultura, umetnost in kulinarika*. Italijanski inštitut za kulturo v Sloveniji:
Predstavitev knjige Milana Selana.

Pierluigi Cappello: *Assetto di volo*. Italijanski inštitut za kulturo v Sloveniji, Hiša poezije:
Predstavitev pesnika Pierluigija Cappella in prevoda njegove knjige *Assetto di volo* v slovenščino.

Aljoša Curavič: *A occhi spenti*. Italijanski inštitut za kulturo v Sloveniji. Predstavitev knjige Aljoše Curaviča, ki je izšla pri založbi EDIT na Reki. Navzoč bo založnik Silvio Forza.



Od književnosti k filmu. Italijanski inštitut za kulturo v Sloveniji, Slovenska kinoteka, Eksperimentalni filmski center iz Rima. Prireditelj je posvečena odnosu med književnostjo in filmom in pregledu filmov, ki temeljijo na italijanskih romanih. Cikel srečanj s pisatelji in režiserji. Obravnavani bodo naslednji filmi: *La ciocara* (Vittorio de Sica, 1960), *I promessi sposi* (Mario Camerini, 1941), *L'isola di Arturo* (Damiano Damiani, 1962), *Il nome delle rose* (Jean-Jacques Annaud, 1986), *Il deserto del tartari* (Valerio Zurlini, 1976), *Profummo di donna* (Dino Risi, 1974), *Il Decameron* (Pier Paolo Pasolini, 1971), *Caro Michele* (Mario Monicelli, 1976), *L'innocente* (Luchino Visconti, 1976), *Il gattopardo* (Luchino Visconti, 1963), *Cristo si è fermato a Eboli* (Francesco Risi, 1979), *Il giardino dei Finzi Contini* (Vittorio de Sica, 1970), *La lupa* (Gabriele Lavia, 1996), *Almost blue* (Alex Infascelli, 2000), *Il consiglio d'Egitto* (Emido Greco, 2002), *Sostiene Pereira* (Roberto Racusa, 1996).

Vitruvij: De Architectura. Italijanski inštitut za kulturo v Sloveniji. Predstavitev Vitruvijevega dela *De Architectura*, ki ga je v slovenščino prevedel prof. Fedja Košir.

Freccia Azzurra (Modra puščica) & Gip in TV (Vid v televizorju). Italijanski inštitut za kulturo v Sloveniji, Kulturni dom Sežana. Gledališka transpozicija del *Freccia Azzurra* in *Gip in TV* Giovannija Rodarija, vrhunskega pisatelja za otroke, ki mu je v Italiji in po svetu posvečeno leto 2010. Ob tem bodo potekale spremljevalne prireditve (razstave, videoprojekcije), ki se bodo odvijale na sedežu Italijanskega Inštituta za kulturo v Sloveniji.

Dramsko branje dela *Saj razumete* Claudia Magrisa. Italijanski inštitut za kulturo v Sloveniji:
Dramska interpretacija v slovenščino prevedenega dela *Saj razumete* Claudia Magrisa, dobitnika nagrade Vilenica 2009.

Dacia Maraini: *Passi affrettati*. Italijanski inštitut za kulturo v Sloveniji, Slovensko stalno gledališče Trst, Mini teater: Odrska postavitev odrskega besedila *Passi affrettati* Dacie Maraini v prevodu Irene Trenc Frelj, ki govori o nasilju nad ženskami po svetu
www.iicljubljan.esteri.it

Veleposlaništvo Švice



40 knjig za Mestno knjižnico Ljubljana. Veleposlaništvo Švice bo ob Unescovem naslovu *Ljubljana - svetovna prestolnica knjige 2010* Mestni knjižnici Ljubljana podarilo 40 novejših knjižnih izdaj iz Švice.

Pisateljica Ilma Rakuša v Ljubljani. Veleposlaništvo Švice v sodelovanju s festivalom Vilenica gosti pisateljico Ilmo Rakuša v začetku junija 2010, ki bo na Ljubljanskem Gradu v okviru *Vilenice v Ljubljani* brala iz svojih del in sodelovala v intervjuju.



Švicarski stripar ZEP prihaja v Ljubljano. Veleposlaništvo Švice, Založba Vale Novak. Dvodnevni program aktivnosti za otroke in vse privrženice stripa.

www.eda.admin.ch/ljubljana

Veleposlaništvo Zvezne republike Nemčije



Recepcija sodobne literature v nemškem jeziku. Goethe-Institut Ljubljana, Nemška knjižnica CTK. Pogovori s slovenskimi, nemškimi, švicarskimi in avstrijskimi avtorji in literarnimi znanstveniki.



Literarna branja mladinske literature, avtorji iz Nemčije. Goethe-Institut Ljubljana. Branje otroške in mladinske literature.



Znanstveni literarni seminar na temo »eksofonije«. Goethe-Institut Ljubljana.

Na seminarju bodo predstavljeni avtorji iz Nemčije, ki ne pišejo v svojem maternem jeziku.

www.goethe.de/ljubljana

Evropski parlament, Informacijska pisarna za Slovenijo, Veleposlaništvo Kraljevine Španije in RS za kulturne dejavnosti Ivančna gorica



Razstava prevodov in ilustracij *Kozlovska sodba v Višnji Gori* v Hiši Evropske unije in ulična predstava. Evropski parlament, Informacijska pisarna za Slovenijo v sodelovanju z Javnim skladom RS za kulturne dejavnosti Ivančna gorica in Veleposlaništvom Kraljevine Španije v Republiki Sloveniji. Razstava prevodov v španščino, francoščino, angleščino in nemščino ter izvirnih ilustracij Jurčičeve *Kozlovske sodbe v Višnji Gori*. Ilustracije k posameznim prevodom so pripravili **Marjan Manček**, ki je že ilustriral originalno slovensko verzijo za angleški prevod, **Judita Rajnar** (prevod v francoščino) in **Santiago Martin** (prevod v španščino). Besedilo so prevedli: **Santiago Martin**, **Patrick Sunčan Stone** in **Florence Gacoïn Marks**. V spremljevalni publikaciji bo tudi več o povezavi med Evropskim parlamentom in Jurčičem. Razstavo bodo postavili poulični umetniki, za širšo javnost pa bo odprta ves junij.

www.europarl.si

Francosko veleposlaništvo



Ali je knjiga v krizi? Francoski inštitut Charles Nodier, Cankarjev dom. Ciklus francosko-slovenskih srečanj s pomočjo CULTURESFRANCE in v sodelovanju s Cankarjevim domom. Obstajajo klasični bralci, za katere je knjiga fetišistični objekt, ki je ustvarila njihov odnos do kulture: knjigo, ki vsebuje čustvenost, vidijo tudi kot antidot temu, kar bi lahko poimenovali *virtualne nevarnosti*. Toda mar niso

ti branilci *stare* knjige v boju proti »vsemu digitalnemu« prisiljeni k neki vrsti elitizma? Mar ni v prednosti, ki jo dajejo osebnemu interesu pisatelja proti skupnemu interesu publike, neke vrste izdajstvo humanističnih vrednot, na katere se sklicujejo?

Obstajajo sodobni bralci, ki mislijo, da je treba živeti s časom in brez neprimerne sentimentalnosti opustiti tehnologijo, ki jo imajo za nemodno. Kaj je bolj neumestno, kot to, da še vedno za nosilce znanja uporabljamo mrtva drevesa? Vendar digitalna knjiga ni poljuben nosilec med drugimi, svetovni splet ni poljubna mreža med drugimi: o njunih posebnostih se je potrebno spraševati. Mar se ni filozofski liberalizem, ki je prispeval k ustvarjanju interneta in ki si ga je na začetku zamislil kot orodje emancipacije, spremenil v gospodarski liberalizem, ki ga imajo nekateri za sistem, ki povzroča neenakost?

Teme: • **Digitalizacija fondov, razmerje z Googlom.** Direktor Francoske Narodne Knjižnice (BNF) **Bruno Racine** in direktorica Narodne in univerzitetne knjižnice **Mateja Komel Snoj**; • **Izziv digitalne knjige, avtorska pravica v dobi interneta.** Francoski založnik **Bertrand Py**, direktor uredništva pri založbi Actes Sud, in slovenski založnik **Rok Zavrtanik**, direktor Založbe Sanje; • **Spletna stran pisatelja: samostojno umetniško delo ali njegov dodatek?** Francoski pisatelj **Jean-Philippe Toussaint**, avtor svoje spletne strani, in slovenski pisatelj **Miha Mazzini**, prav tako avtor svoje spletne strani. • **Prihodnost intelektualne lastnine, estetika in internet.** Francoski filozof **Jacques Rancière** in slovenska filozofinja **Alenka Zupančič**. • **Blog kot orodje literarne kritike, kritika v dobi izida knjig na internetu.** Francoski kritik **Pierre Assouline** in slovenski kulturolog **Aleš Debeljak**. • **Strip kot morebitni prostor upora »vsemu digitalnemu« ali Internet kot prihodnost stripa?** Francoski avtor stripov **Joan Sfar** in slovenski avtor stripov **Izar Lunaček**. • **Ali sta knjiga in digitalni svet obsojena na medsebojno izključitev?** Francoski profesor **Roger Chartier** in slovenski antropolog **Drago Rotar**.

www.institutfrance.si /

www.cd-cc.si

Veleposlaništvo Kraljevine Nizozemske



Obiski priznanih nizozemskih književnikov. Veleposlaništvo Kraljevine Nizozemske.

Literarni večeri, predavanja, branja, pogovori.

www.netherlands-embassy.si